

# SÓLLER

SEMENARIO INDEPENDIENTE

FUNDADOR Y DIRECTOR: D. Juan Marqués Arbona.

REDACTOR-JEFE: D. Damián Mayol Alcover.

REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17.-SÓLLER (BALEARES)

## SECCION LITERARIA

### UN PÁRRAFO DEL "QUIJOTE,"

I

No pasó el año de 1837 sin que la se-  
ductora viudita de Castro-Benitez ador-  
nara su busto con el primer cintajo de  
alivio de luto; justamente trescientos se-  
senta y seis días después del fallecimien-  
to del excelentísimo señor don Facundo  
de Castro-Benitez.

Este respetable caballero había sido  
personaje de muchas campanillas, aun-  
que no tantas como años, pues llegó á  
cumplir los sesenta. En cuanto á los de  
Margarita, que éste era el nombre de la  
viuda, baste decir que llevaba sus treinta  
con tanto disimulo que aunque, por  
caso excepcional entre los ejemplares de  
su sexo, hubiera declarado ella la fecha  
de su nacimiento, nadie le hubiese  
creído.

Meses antes de aliviarse el luto, como  
moscas á la miel acudieron á Margarita  
buen golpe de pretendientes, la mayor  
parte con méritos para aspirar á su ma-  
no, y algunos de ellos sin más bagaje  
de conquistador que su propia vanidad  
ó la confianza en su buena suerte... Pe-  
ro ella más dura y fría que el mármol,  
dió en rechazar aquellas galanterías y  
pretensiones con tan olímpico desdén  
que no tardó un año en espantar las pe-  
gajosas moscas.

Algunos quedaron: un bizarro coronel  
de salón, que hablaba del silbido de las  
balas como hubiera podido hablar del  
silbido de las serpientes faraónicas; el  
marquesito de Brunete, que era un le-  
chugino inaguantable; Pepe Uceda, jo-  
ven de buena presencia y de no escasa  
fortuna, pero que pareciale á Margarita  
un ser anodino é insignificante; un poeta  
melenudo, fruto de aquella época ro-  
mántica, que era feo y se excedía á sí  
mismo en fealdad cuando declamaba sus  
*Renglones cortos*, que á todos parecían  
largos; y por último, un banquero ar-  
chimillonario, joven relativo, que creía  
(y no sin muchos visos de fundamento)  
que «el oro es una llave que abre todas  
las puertas, hasta la más cerrada de un  
corazón femenino»; eran sus frases.

—¡Desgracia mía es que sólo tales entes  
me pretendan!—decía una tarde la pre-  
ciosa Margarita á cierta amiga suya.  
Ninguno de ellos sobresale una sola lí-  
nea del nivel vulgar...; ninguno de ellos  
creo yo que hará cosas que sean dignas  
de entallarse en bronce y pintarse en  
tablas para admiración de las genera-  
ciones futuras. ¡Todos son iguales! vulga-  
roses, prosaicos, sin nada que los distin-  
ga del montón anónimo... Yo, que sobre  
todas las cualidades estimo la del valor,  
¿quieres decirme qué han hecho esos  
señores aspirantes á mi mano para con-  
quistar fama de arrojados, que sería el  
camino más llano para conquistarme á  
mí?

Como se vé, la viudita estaba algo  
contagiada del romanticismo de su tiem-  
po; por la frontera francesa habían en-  
trado á saco en España Victor Hugo y  
y Alejandro Dumas, haciendo gran des-  
trozo de corazones femeninos, el uno con  
su lira homérica, el otro con sus aventu-  
ras caballerescas... Así, Margarita, como  
tantas otras de su cuerda, menosprecia-  
ba á los seres vulgares y sin otra histo-  
ria que la común y corriente... ¡Tal vez  
soñaba con un Werther ó con un Mario,  
como el de *Los miserables*!

Mas no tardó en modificar el concepto

que se había formado de uno de sus sado-  
radores.

Por aquella época disfrutábase de tan  
poca seguridad en los caminos de Espa-  
ña, que hasta en un paraje donde nadie  
sospechaba que hubiera malhechores, le  
ocurrió á Margarita un grave percance.

Viajaba en posta desde Madrid á Alca-  
lá de Henares, sin más compañía que  
una de sus doncellas, cuando á eso del  
anochecer, y ya cerca de la Gran Com-  
pluto, dió la voz de ¡alto! una partida de  
facinerosos armados de trabucos, cuyas  
tremendas bocas asomaban por las por-  
tezuellas.

Margarita, más muerta que viva, dis-  
tinguió á la dudosa claridad del crepús-  
culo las fieras y espantables cataduras  
de aquellos demonios, y atronóle los  
oídos la áspera voz de uno de ellos que  
gritaba:

—¡La bolsa ó la vida!

—¡La bolsa, la bolsa!—contestó apre-  
suradamente y llena de terror la dama.

Y disponíase ya á entregar á los sal-  
teadores cuantas joyas y dineros llevaba,  
cuando de pronto... ¡pim, pam, pum!  
sonaron varias detonaciones y se oyeron  
nuevos gritos, imprecaciones, juramen-  
tos y horrible estruendo de lucha... Es-  
pantados los caballos, imprimieron brus-  
cas é irregulares sacudidas al vehículo,  
arrastrándolo hacia la cuneta del cami-  
no, donde se bamboleó con inminente  
peligro de vuelco...

Sometida Margarita en escasos minu-  
tos á tantas emociones, perdió el cono-  
cimiento.

Al volver en sí, lo primero que vió fué  
la cara de Pepito Uceda, muy cerca de la  
suya, tan cerca que los alientos de am-  
bos se confundían...; y era porque el jo-  
ven había reclinado la linda cabeza de  
la viuda sobre su pecho, y ello oía como  
palpitaba alborotado el corazón de su  
amante, ahora su salvador, que con ex-  
tremado mimo y delicadeza la asistía.

Margarita, sin ánimos para rechazar  
el disimulado abrazo, permaneció algu-  
nos momentos en aquella actitud pasiva,  
aspirando las sales de un frasquito que  
aproximaba á su nariz la doncella, y so-  
lo tuvo fuerzas para preguntar con voz  
opaca:

—¡Cielos! ¿Qué ha sucedido?

Todo se lo explicó Uceda en breves  
frases... Fué una feliz casualidad... Vol-  
via él de una excursión de caza con dos  
guardabosques, cuando vió el criminal  
atentado... No ignoraba él, cierto era,  
que Margarita iba á pasar por aquel ca-  
mino, y con la grata esperanza de cru-  
zarse con ella...

Mirábale la viudita con admiración y  
entusiasmo mientras él narra con ex-  
cesiva modestia algunos detalles de la  
peligrosa aventura... Sí, le admiraba ya,  
y no salía de su asombro... ¡Cómo! ¡Al  
fin resultaba que aquel joven, aquel jo-  
ven incoloro é insignificante, era un  
bravo, casi un héroe!

Aceptó la compañía de Uceda, que por  
fortuna había resultado ileso del terrible  
combate, y en el corto trayecto que re-  
corrió el coche hasta entrar en Alcalá  
supo que los bandidos eran nada menos  
que siete... ¡Tres contra siete! ¡Vaya  
unos bríos los de aquel muchacho!

Pepito Uceda se esforzaba en demos-  
trar á la dama que no había tales bríos,  
ni tan temerario arrojo; lo que había  
era... amor.

¿Y qué sucedió? Lo irremediable, lo  
natural y lógico; que Uceda derrotó en  
toda la línea á sus rivales; que Margari-  
ta quedó prendida en sus redes como la  
más incauta tortolilla, y que seis meses

después no era ya la viuda de Castro-  
Benitez, sino la señora de Uceda.

II

Sería injusto no consignar que hasta  
entonces no supo Margarita lo que era  
ser por completo dichosa; porque marido  
más bueno, más enamorado y más com-  
placiente, no lo hubiera podido soñar.  
Y además, tan noble, tan generoso y  
tan valiente, como en sazón oportuna lo  
había probado.

Al año de casados estaban aún en los  
prolegómenos de la luna de miel, que  
por las trazas iba á perpetuarse; no era  
ella sola la tortolilla casada, lo eran dos:  
una pareja de tórtolos entregados en  
cuerpo y alma al arrullo de sus amores.

Poseía él una quinta de recreo en el  
país vasco, y allá se fueron contentísi-  
mos á pasar el verano. Y por cierto que  
entonces... á poco se derrumbó y aniqui-  
la felicidad tan grande.

Salió Margarita sola una noche para  
dar un paseo por el jardín, y de vuelta  
á la casa, pasando junto á las ventanas  
abiertas de la planta baja, habitación de  
la servidumbre, llegó á sus oídos una  
exclamación que la dejó como petrifica-  
da: ¡La bolsa ó la vida!

¡Jesús mil veces! El ronco metal de  
aquella voz, su expresión amenazadora...  
no había duda, era exactamente la mis-  
ma que pronunció iguales palabras que  
en el camino de Alcalá; conservaba in-  
deleble su recuerdo... y no podía enga-  
ñarse acerca de su identidad.

Se acercó con cautela á la ventana y  
aguzó el oído... Los criados reían estre-  
pitosamente, con esas carcajadas bestia-  
les de la gente ordinaria... Uno de ellos  
contaba... ¿cómo decirlo que contaba sin  
compadecer á la pobre Margarita? Allí  
mismo supo que la *heroicidad* del que  
entonces la pretendía, y ahora era su es-  
poso, había sido una comedia, una farsa  
indigna, en complicidad con aquellos  
groseros lacayos, que habían recibido  
su paga haciendo el papel de bandidos  
de melodrama.

¡Qué horror! ¡Desapareció el héroe y  
quedó sólo el comediante!

La dama infeliz, con la cabeza baja,  
vertiendo silenciosas lágrimas, andan-  
do lentamente, como una sonámbula,  
entró en la casa y buscó á su Pepe, al  
cual halló muy enfrascado en la lectura  
de un libro.

Al rumor de los pasos de Margarita,  
levantó él la cabeza, y al verla llegar  
llorosa y pálida, al advertir un no sé qué  
de desdeñoso en su mirada, dióle un  
vuelco el corazón y adivinó al punto que  
ella estaba enterada de lo pasado.

Se levantó rápidamente y quiso apo-  
derarse de una de sus manos, mas ella  
no lo consintió, volviendo la cara con  
cierta expresión de desprecio y altivez.

—¿Lo sabes todo?—preguntó Uceda  
con voz temblorosa.

Ella hizo un signo afirmativo, sin mi-  
rarle.

—¡Perdóname, Margarita mía!—pro-  
siguió él con acariciador acento.—Yo te  
quería y te quiero con todas las fuerzas  
de mi alma; la vida sin tí se me hubiera  
hecho odiosa...; yo necesitaba vencer á  
toda costa, necesitaba que fueses mía...  
¿No te he hecho feliz? ¿Te pesa respon-  
derme? ¿Es que no me amas ya? ¡Díme-  
lo de una vez, adorada mía, porque no  
sabes lo que me haces sufrir con tu si-  
lencio!

Recogió ella su pensamiento, puso la  
mano sobre su corazón y se confesó que,  
á pesar de todo, seguía amando apasio-  
nadamente á aquél... cómico. Sólo pudo

tartamudear, mirándole con expresión  
de reproche:

—Pero aquella farsa... aquella farsa  
ridícula...

—Escucha, Margarita de mi alma:  
ninguno de los que aspiraban á tu mano  
te había estudiado como yo; adiviné tus  
anhelos, supe cuál era tu ideal...; que-  
rías hallar un héroe novelesco... y eso,  
vida mía, es bueno para soñado, pero  
en el mundo real no se presentan fácil-  
mente ocasiones de ser un héroe. Este  
libro...—continuó Uceda, tomando el  
que antes estaba leyendo—este libro es  
el iniciador de mi vida, y el causante de  
nuestra dicha... Mira, es el *Quijote*; me  
lo sé de memoria, y escucha lo que dice  
este párrafo:

Y leyó lo siguiente:

«El amor y la guerra son una misma  
cosa; y así como en la guerra es cosa lí-  
cita y acostumbrada usar de ardidés y  
estratagemas para vencer al enemigo,  
así en las contiendas y competencias  
amorosas se tienen por buenos los em-  
bustes y marañas que se hacen para con-  
seguir el fin que se desea, como no sean  
en menoscabo y deshonor de la cosa  
amada».

—¡Es verdad! Lo hiciste por mi amor  
y... ¡yo soy una loca!—contestó Marga-  
rita, abrazando con infinita ternura á su  
marido.

RAMIRO BLANCO.

=====

## EL TREN DE LOS NOVIOS

Es un tren chiquitín, nuevecito, lige-  
ro. Todo en él denota solicitud, esmero,  
atención. Los metales de sus vagones  
están bruñidos. Los asientos de los co-  
ches limpios. Los cristales, trasparen-  
tes, claros. Todos los herrajes conservan  
la capa de pintura del taller. Son unos  
herrajes de un negro pulido, satinado,  
nuevo. El olor que despiden ellos es ese  
olor que percibís en las ferreterías cuan-  
do desligan un paquete de clavos ó un  
paquete de herramientas. Cuando subís  
á la plataforma de uno de los coches y  
abris la portezuela de hierro colado la  
portezuela gira con dificultad. Y, sin  
embargo, los goznes están flamantes,  
intactos, casi. Funcionan, pues, con la  
dificultad de lo flamante, no con el tra-  
bajo de lo enmohecido. Y cuando en-  
trais en el vagón de primera categoría  
experimentais una sensación marina...  
El vagón huele á trasatlántico, á yat.  
El pavimento es de gutapercha, el mo-  
biliario, como el de esos saloncillos de  
fumar en las horas de tedio de un largo  
viaje por el océano. Las butacas están  
repartidas para la tertulia, para la inti-  
midad. Los viajeros no tienen que hacer  
una amistad de perfil... Se pueden ob-  
servar frente á frente, sin necesidad de  
violentar su comodidad. La disposición  
de los muebles es la de todos los mue-  
bles de todos los casinos cómodos y ri-  
sueños. El detalle mismo de estar en-  
fundadas las marquesitas contribuye á  
que el vagón inspire el afecto de un ga-  
binetito de confianza, de verdadera  
amistad.

Desde el mueble donde yo me acomodo  
se domina la estación. La estación  
también está como acabada de encua-  
dernar. La campanita es brillante. El  
horario también denota muy poco uso.  
La finca de la estación está limpia. Nin-  
gún rapaz firmó todavía en sus paredes  
con alguna palabra soez ni dibujo algu-  
no náutico. Las piedras están lisas, in-  
máculas. Como quiera que falta un rato

para el viaje es posible recorrer el andén y los otros coches de las otras categorías. Los otros coches de las otras categorías también son cómodos, también son alegres, también son limpios. Probablemente lo serán siempre. Yo sospecho en esos vecinos de la ciudad de Sóller un grado sumo de aseo, de amor propio. Todos contribuirán por su parte á que el tren de los novios—su tren—sea el modelo de los trenes aseados. Ninguno de esos audaces pueblerinos de Sóller querrá que el expedicionario forastero les juzgue severamente por el poco aseo del tren. A los buenos pueblerinos de Sóller más que á otros pueblerinos les es exigible la higiene y el aseo hasta en ese sentido. Pocos pueblerinos, en efecto, habrán viajado lo que esos de Sóller. Ellos recorrieron la Francia, ellos se establecieron en tierras de Alemania, ellos se enriquecen en el tráfico. En todos esos lugares de la tierra ellos adquirieron muchas nociones de aseo y de higiene de que carecen otros pueblerinos. Por eso el tren de los novios será siempre un tren nuevo, un tren limpio, como recién adquirido de la sección de juguetes mecánicos de algún gran bazar de Europa.

Así me hace pensar un fogonero que está bruñendo con ahinco uno de los tubos de la máquina. El tubo es de cobre rojo. El fogonero con un puñado de hilazas en la diestra se ensaña con el metal que ya parece incandescente de puro fregoteado. Es un fogonero también nuevo. Su traje azul tiene muy poco tiempo. Hasta las manchas que ya lo ensombrecen son unas manchas nuevas... Es un fogonero joven que aprieta sus incisivos blancos—más blancos aún por el tizne que ennegrece su cara—á medida que acicala el cobre del tubo flamante. No le importa sudar mucho. De vez en vez tregua su tarea, contempla el tubo y vuelta á lo mismo. Pero por fin se decide á dejarlo. El sol destella en el cobre del tubo un fulgor de incendio. El tubo parece una columna de fuego. El fogonero de los incisivos blancos y de los ojos brillantes ha cesado en su campaña porque el tren va á salir. La máquina pizpireta, activa, es como una de esas mujeres pequeñas é incansables que todo el día trajinan y todo el día disponen. La maquineta es poco más ó menos como una que me trasportó durante un día gris á través de las campiñas inglesas que median entre Liverpool y Londres. Allí las máquinas del tren son menudas y los vagones también reducidos. Pero los trenes corren, vuelan, se deslizan lo mismo que trineos, con una aceleración constante, matemática. Y las villas y los jardines y las ciudades van pasando aprisa, muy aprisa, bajo una bóveda triste, encapotada...

Aquí, en cambio, la maquineta pizpireta, alazana pudiéramos decir, cruza por un verdadero jardín empapado de oro. Primero son almendros y almendros. Luego son almendros y almendros. Más tarde son los almendros de antes en concordia con unas higueras frondosas. Después ya son unos olivos los que se compaginan con las higueras y con los almendros. Por fin son olivos solos y encinares y mata y garriga. La sierra se acerca, se acerca como una gigantesca ola gris. Pero la maquineta pizpireta no se amedrenta. Ella sigue, sigue, corre. A veces punza el aire quieto, radiante, con su pitido menudo, valiente. Ya hemos visto otra estación, también recién cocida... también risueña. Son unas estaciones cómodas donde ningún empleado tasa el tiempo. El tren las abandona cuando todo el mundo baja sin apresuramiento. Quien únicamente demostró impaciencia en esas estaciones fué la maquineta pizpireta, la maquineta alazana. Parecía mirar hacia atrás, parecía piñar. Por eso cuando la soltaron comenzó á devorar camino, á gastar kilómetros y más kilómetros con más ansias que siempre, con más pitidos que nunca. Pero llega un punto en que la maquineta refistolera, se apaga un poco. La maquineta se encuentra con la horma de su zapato... La horma de su zapato es una pendiente cada vez más acentuada.

La maquineta sube, sube, jadea, jadea. Ya no asusta á los pajarillos, á las alimañas y las sabandijas con sus pitidos y su estruendo. Ahora sube, sube lenta. Eso permite al viajero una visión preciosa. Es un vallado, de tonalidad suave, fresca. Hay una granja, dos granjas. Esas granjas tienen una alquería señorial. Uno de esos casales tiene un jardín antiguo de muchísimas primaveras y de muchísimos rosales. Un datilero entrea-bre su corola magestuosa en medio del jardín antiguo. Esa nota lozana garrida, contrasta con los peñascales enormes, de color de acero, de color de elefante, de muchos matices en la gama del tono cárdeno...

El espectáculo es el de un gran anfiteatro. El sol inunda una lejanía llana. En esa lejanía llana se esbozan como dos esquemas. Un esquema es el esquema de una catedral. Otro esquema es el esquema de un castillo. Pero son unos esquemas como proyectados en el fondo radiante del azul casi indeciso del mar y del azul casi indeciso del cielo. Unos esquemas apenas perceptibles, apenas notables, muy ténues, muy blandos...

Y después de eso muchos túneles. La maquineta los penetra ágil, confiante. Los recorre con la misma agilidad, con la misma confianza. Nosotros también nos confiamos enteramente. Esta maquineta sabia, vivaracha, diligente, no nos puede llevar por malos caminos. Y así es, en efecto. La maquineta va salvando los túneles sin dificultad, sin incidentes. El espectáculo es cada vez más abrupto, más interesante. Estamos en plena sierra bravia. Los picos se encrespan cada vez más. Se recortan en un azul intenso, en una claridad de aureola. Apenas contemplado un cuadro la maquineta se esconde en otra mina. Así el paisaje cambia por momentos, por breves instantes. Viene por fin el panorama de los panoramas. Desde uno de los collados se advierte un abismo de lozanía. Está allá abajo, muy abajo, en un fondo lejano. Es un valle en plena lujuria productiva, en pleno paraíso.

Lo salpican puntitos blancos, puntitos ocres, puntitos oscuros. Esos puntitos se agrupan en un caserío cada vez más notable. Ahora ya se descubre perfectamente un campanario crema que domina todas las viviendas. Más tarde es una vivienda la que destaca con todos sus detalles. Después... después es otro túnel que nos veda por unos instantes la contemplación. En estas alternativas de deslumbramiento y de negrura la maquineta pizpireta va dando vueltas por la montaña. Ahora cruza por entre los naranjales famosos, por entre jazmineros, por entre matojos y arbustos olorosos. Otra vez corre, vuela, pita. Y luego una nueva mina. La número trece, en una hora de trayecto. La maquineta se detiene en la estación final también nueva, también risueña, entre unas huertas como todas lozanas, como todas opi-paras...

ERNESTO HOMS.

Mallorca, Julio 912.

### Cuestiones pedagógicas

Las cosas no pueden hacerse á cencerros tapados, pues las personas, primero, y la prensa después cuidan de dar á conocer al pueblo su utilidad práctica. Como si fuera esto una verdad axiomática estos días se preocupa ésta de dar publicidad á todo lo relativo á colonias escolares, hace resaltar el elogio que dignos concejales de Palma han hecho de la que este año ha organizado el Ayuntamiento y que se halla establecida en el puerto de Andraitx. Si tanto empeño ponen de su parte los representantes del pueblo palmesano y con interés cooperan los apóstoles del Magisterio es seguro que el año próximo serán numerosas las que se organicen y quedará desmentido aquel antiguo refrán: Todo está como ayer y mañana estará como hoy.

Conocemos, como el que más los obstáculos que dificultan su planteamiento

y con los cuales se tropieza en la práctica. Estos son muchos como ya señalamos, pero nunca será imposible realizarlas. Hay que vencer aquéllos; hay que destruirlos. Corresponde á los maestros nacionales vencer tales obstáculos y para ello necesitan, además de sus conocimientos, armarse de voluntad y de paciencia. Estas dos virtudes son instrumentos indispensables para allanar tan duras esperanzas, pero una vez allanadas coronan sus esfuerzos los resultados satisfactorios que llevan consigo, cuyo crédito aumenta de día en día.

Uno de los medios de que sin titubear debe echar mano todo maestro que tropiece con falta de consignación suficiente es el de las funciones teatrales con los niños de su Escuela, y destinar, de acuerdo con los padres y autoridades, todos sus rendimientos al sostenimiento de una colonia escolar de vacaciones. Unos y otras pocas veces dejarán de adherirse á tan benéfico fin, contribuyendo á aumentar los fondos que se haya proporcionado el profesor, ya que orgullosos querrán patentizar públicamente su celo pro-infancia.

Otro medio más económico que el apuntado es el del intercambio escolar, pues puede llevarse á cabo sin gasto alguno, únicamente atender al viaje cuando sea entre poblaciones bastante distanciadas. En este caso la verdadera piedra angular de la colonia son los maestros de los dos pueblos que hayan establecido el intercambio, los cuales, á ser posible, han de ser de diferente situación topográfica y de diversos accidentes geográficos.

Las consideraciones que bajo este aspecto deben hacerse de las colonias escolares serán objeto de otro articulo, porque pueden ocasionar á los organizadores ciertos sinsabores.

M. HOMAR.

Deyá, 23 Agosto 1912.

### EL ROPERO DE LOS POBRES

Nuestro apreciado colega *El Grano de Mostaza* en su último número publica una información referente á la benéfica labor que en Sóller realizan las asociadas de *El Ropero de los pobres*. Nosotros, dado su interés, reproducimos con gusto los siguientes párrafos:

«El ropero de los pobres fundóse el 29 de Abril de 1909, gracias al celo infatigable del Rdo. Sr. D. José Marqués, que desde tal fecha viene desempeñando el cargo de *Presidente de honor* de la misma, con el apoyo del entonces Cura-Arcipreste D. Sebastián Maimó.

No nos ha sorprendido en lo más mínimo lo admirable de su organización, ni lo elevado de sus fines; bastábanos saber que el *Ropero* era una extensión, una rama frondosa de las *Conferencias*, para adivinar que su constitución no radicaba en la caducidad del esfuerzo humano, ni en la volubilidad de los sentimientos tornadizos de la filantropía.

Lo que nos ha sorprendido en gran manera, ha sido el espíritu de silencio y de soledad que la informan. Nada de ruidos ni apariencias.

El celo misterioso de la caridad cubre completamente tan santa obra y la oculta á las miradas del mundo.

Sólo Dios sabe cuanto nos cuesta llegar á descender este velo, para conocer la obra fecunda de beneficencia que nos ocupa, la obra misericordiosa de vestir al desnudo, al pobre desnudo que se oculta para no ser visto!

Querian que una obra oculta, permaneciese también oculta; ignorada, en el silencio impenetrable de la caridad que aísla todas las obras cristianas; y nosotros, guiados por el deseo de dar á conocer á nuestros lectores, las instituciones de refugio social, nos hemos empeñado en romper el secreto, en desvanecer sus propósitos de no hacer nunca públicas las industrias de su celo.

Que nos perdonen por esta vez.

\*\*\*

¡Qué solitario es el dolor!  
Las lágrimas de angustia, los quejidos

dolorosos de una madre que llora la desnudez de sus hijos tal vez no se oyen más que en el silencio del frío hogar. El llanto de los niños pobres vestidos de araposos andrajos quizás se pierda en el secreto de un rincón!...

¿Es que estos niños no tienen derecho á cubrir sus carnicitas? ¿Es que estos niños no merecen ni besos, ni caricias?...

¡Ah! no; lectores míos. Las jóvenes de *Ropero* vienen enjugando aquellas lágrimas y consolando el triste llanto de la niñez indigente, y ved ahí como, con el dulce lazo de la caridad, se abrazan los pobres y los ricos, y se atraen los que parecían distanciados.

Como prueba contundente de nuestra afirmación, nos hemos procurado los siguientes datos que publicamos.

Desde el 8 de Diciembre pasado al 21 de Julio, las Jóvenes del *Ropero* han confeccionado y repartido las siguientes prendas:

Vestidos para niño. . . . .	46
Vestidos para niña. . . . .	54
Pantalones. . . . .	12
Camisas. . . . .	46
Sábanas. . . . .	6
Vestidos para mujer. . . . .	5
Calzoncillos. . . . .	5
Abrigos. . . . .	4
Total. . . . .	178

que unidas á los veinte y siete vestidos de primera comunión que se regalaron en su día á otros tantos niños, llegamos al total de 205 prendas repartidas en poco más de medio año.

Juzgue ahora, el lector, si eso es trabajar, si eso es preocuparse por el bien del prójimo, si merecen las Jóvenes del *Ropero* nuestros aplausos. Y si se tiene en cuenta que no llegan á 50 las socias, y que ellas mismas, con sus limosnas, compran las ropas y confeccionan las prendas, se pondrá más en relieve la obra plausible, el bien inmenso que hacen á la clase paupérrima.

Pero hacen algo más; algo que conmueve el corazón, algo... que solo puede inspirar la caridad. Ellas periódicamente visitan las familias pobres y las consuelan; ellas cuidan de hacerlas cumplir con sus deberes religiosos; ellas tienen mil caricias para la niñez; ellas saben también cubrir de besos los rostros mugrientos de tan tiernas criaturitas...

¿No es verdad, lectores míos, que todas esas ternezas y dulzuras han de alegrar mucho á esas familias que se creían olvidadas y preteridas?

Pero mirad que de todo eso nadie se entera, porque esas escenas dulces se desarrollan en el silencio, en lo recóndito del hogar pobre.

Los dolores y las necesidades se ocultan, y ocultas permanecen hasta que la caridad sale á su encuentro».

### EL RELOJ DE LA MUERTA

Parécenos que en verano, el calor lo invade todo; que está en todas partes. Y sin embargo, no es así. En aquella casita, antes tan alegre, tan risueña, tan amable, hay un frío intenso: el frío de la soledad.

La hija de la casa ha muerto. Y con ella han muerto también las risas, los cantos, las ilusiones, las animadas charlas...

Junto al pálido cadáver de manos huesosas y rizados cabellos, los cirios crepitan lentamente como contagiados de la tristeza de aquella casa. Diríase que viven y sienten y lloran como saben llorar las personas ante una desgracia que no han de reparar.

Unas viejas encorvadas y unos niños harapientos contemplan la capilla ardiente; ellas, las ancianas murmurando una oración, sacando unas lágrimas; ellos, los pequeños, ensimismados ante los adornos de aquel vestido de virgen ó ante los lazos de una corona.

En todas las dependencias hay gente que cuchichea; gente que habla, pero habla tan bajo que apenas se la oye. Y por eso en toda la casa hay un silencio de muerte; un silencio parecido á ese silen-



ficiente para conservar la tierra en estado de producir buenas cosechas, pues no poseyendo en cantidad suficiente, los elementos fertilizantes necesarios, la tierra se esquilma y a la larga pierde su fertilidad. Es pues de toda necesidad recurrir al empleo de abonos químicos que completen la suma de elementos que la planta necesita para su pleno desarrollo. Así, el trigo necesita para su completo desenvolvimiento, es decir, para la formación de sus raíces, tallos, hojas y espigas, cantidades elevadas de potasa, ácido fosfórico, nitrógeno y cal; el centeno requiere también substancias nutritivas fácilmente asimilables, pues para producir 35 hectólitros por hectárea, necesita 131.25 kilogramos de potasa, 114.25 kilogramos de nitrógeno, 29.96 kilogramos de ácido fosfórico y 63.96 kilogramos de cal.

Si la planta necesita dichos elementos para su alimentación, es evidente que en suelos, donde estos escaseen, su desarrollo será raquítico ó se hará imposible; si por el contrario ponemos á su alcance todas las materias fertilizantes necesarias y en buena cantidad, veremos como la planta crece y se desarrolla en buenas condiciones. De esto se deduce la necesidad de emplear abonos químicos, si se quiere obtener cosechas abundantes. Así lo demuestran las numerosas experiencias llevadas á cabo por inteligentes agricultores, entre las que solo contaremos la de D. Pedro Reina Escobar, en el pueblo de Sierra de Yeguas, provincia de Málaga. Este señor, dividió un trozo de tierra en 4 parcelas de 10 áreas cada una. La 1.<sup>a</sup> como testigo, no recibió abono ninguno, la 2.<sup>a</sup> recibió 300 kilogramos de superfosfato, la 3.<sup>a</sup> fué abonada con 300 kilogramos de superfosfato, 100 kilogramos de nitrato de sosa y 100 kilogramos de sulfato de amoníaco y por último, la 4.<sup>a</sup> recibió los mismos abonos que la anterior, más 100 kilogramos de cloruro potásico.

Los resultados fueron los siguientes:

	GRANO	PAJA
1. <sup>a</sup> parcela.	1.200 Kgs.	1.600 Kgs. ... sin abono.
2. <sup>a</sup> parcela.	1.440 »	2.000 » ... con superfosfato.
3. <sup>a</sup> parcela.	1.800 »	2.400 » ... superfosfato, nitrato, sulfato amónico (sin potasa).
4. <sup>a</sup> parcela.	2.360 »	3.200 » ... superfosfato, nitrato, sulfato amónico (más potasa).

El aumento producido en las cosechas, pone de relieve la importancia del empleo de los abonos químicos, en particular el abono potásico, pues como puede verse en la experiencia antes citada, la 4.<sup>a</sup> parcela, abonada con potasa, presenta un aumento en grano de 1.160 kilogramos, sobre la parcela testigo, siendo este aumento de 550 kilogramos en grano y 800 kilogramos en paja, sobre la 3.<sup>a</sup> parcela, abonada con superfosfato, nitrato y sulfato de amoníaco; pero sin potasa.

## Crónica Local

La fiesta cívico-religiosa dedicada al Apóstol San Bartolomé, titular de esta parroquia, se vió este año más animada que de costumbre. Contribuyó sin duda á ello el haberse dado más esplendor á los festejos populares, el haber venido mayor número de forasteros aprovechando la circunstancia de poder realizar el viaje en tren y sobre todo la excursión artística del «Orfeo Mallorquí», de la que nos ocupamos en otro lugar del presente número.

El programa se cumplió en todas sus partes y á presenciar los diversos números del mismo acudió una concurrencia numerosa, sobre todo á las veladas del sábado y domingo.

La calle del Príncipe fué adornada con papeles de los colores nacionales y por todos los sitios de la fiesta hubo en la noche de los tres días espléndida iluminación.

Según la cuenta del segundo trimestre del corriente año, publicada por la Depositaria de fondos municipales de Sóller en el «Boletín Oficial» de la provincia, nuestro Ayuntamiento tenía una existencia en Caja, en 30 Junio último, de 30.103'73 pesetas.

Por orden telegráfica del Ministro de la Guerra se ha dispuesto que á los individuos de tropa que se hallaban en licencia cuatrimestral les sea prorrogada ésta hasta nueva orden.

En la escuela pública de Biniraix el lunes celebróse la tarde literaria y la repartición oficial de premios anunciada.

A las cuatro y media de la tarde una nutrida comisión del clero, y otra comisión del Ayuntamiento dirigíanse al caserío riente para asistir al acto.

Después de una acogida benévola que les dispensó el maestro D. José Vicens subieron al salón, ricamente engalanado y atestado de gente.

Presiden el acto D. Juan Puig y el reverendo Sr. Ecónono.

Representóse *El Puñal del godo* de don José Zorrilla con cierto desembarazo y con alguna naturalidad. Hubiéramos deseado más intensidad, más calor en la acción final; pero si se atiende á que era la primera vez que los alumnos se presentaban en las tablas, no podemos menos de admirar la labor de los noveles actores. *La gallinorba* y *Els minyons sortint d'Escola*, bellos cuadros del natural, de una rusticidad plástica, se ganan muchos aplausos que creemos justamente merecidos.

Las demás poesías recitadas fueron también muy aplaudidas.

Después de la repartición de premios, un alumno de la escuela dijo un discurso de gracias, de un mérito literario indiscutible, que fué calurosamente ovacionado.

Levantóse luego el Rvdo. Sr. Ecónono para felicitar en nombre propio y en nombre de la Junta local al maestro y á los alumnos. Dijo que al recibir el diploma ó el premio que atestigua su asiduidad en el estudio, recogén el fruto de sus trabajos, y los estimuló á proseguir adelante por el camino de la ciencia que les ha de valer muchos lauros en el porvenir.

Felicitamos de todo corazón al señor Vicens por sus infatigables desvelos en bien de la juventud y si para él valiera algo nuestra insinuación le estimularíamos á que con más frecuencia nos recree con otros actos tan simpáticos como el que nos ocupa.

Por Real orden del ministerio de la Gobernación, teniendo en cuenta las exigencias de salud pública y necesidades del comercio y navegación se ha dispuesto la creación de una Inspección local sanitaria en el puerto de Sóller.

En la mañana del martes regresó á nuestro puerto el vapor de esta matrícula «Villa de Sóller», siendo portador de variados efectos y regular número de pasajeros.

Dicho buque quedará despachado hoy para salir mañana domingo por la noche con rumbo á Barcelona y Cette.

Un grupo de socios del «Círculo Mallorquí» realizaron anoche, en tren especial, una expedición á Sóller con el principal objeto de admirar á la luz de la luna los espléndidos panoramas que durante el trayecto se ofrecen á la contemplación del viajero.

Los expedicionarios, en número de unos treinta, salieron de Palma á las ocho y media. Cenaron en Sóller y á eso de las doce y media de la noche salió el tren de regreso á la capital.

Ha cesado hoy en el cargo de maestro de la 2.<sup>a</sup> escuela nacional de niños de Sóller, nuestro estimado amigo D. Antonio Ferrer Fanals, en virtud de la permuta de que ya tiene noticia el lector.

Se hará cargo de dicha escuela, al terminar las vacaciones, nuestro colaborador el distinguido poeta D. Antonio Gelabert y Cano.

Mañana, 1.<sup>o</sup> de Septiembre, si el tiempo lo permite, como decían antiguamente, se celebrará en la plaza de toros de Palma, una extraordinaria novillada á muerte á beneficio de la Asociación de la Prensa de Baleares.

Se lidiarán seis novillos toros, los que con decir que son de una acreditadísima ganadería y escogidos por personas peritísimas en el arte, podemos augurar que el resultado será un éxito satisfactorio y completo.

Estarán encargados de la suerte suprema dos valientes jóvenes, *Torquito* y *Lecumberri*, próximos á doctarse, pues el primero recibirá la investidura de primer espada de cartel, antes de que se pasen ocho días en la mismísima plaza de la capital catalana, en donde se le estima y aprecia sus faenas y valentías.

Las entradas á la plaza valdrán 3 pesetas á la sombra y 1'75 al sol y la compañía del Ferrocarril de Sóller, para que todo sea barato y en obsequio á los chicos de la Prensa, ha hecho una rebaja del 15 por 100 en el precio del pasaje, valedera en todo el día de mañana, á fin de que los aficionados á la tauromaquia, que no son pocos en la localidad, puedan pasar á Palma á presenciar y admirar la última corrida de la temporada.

El Director del Colegio de los Hermanos de las Escuelas Cristianas nos participa que el lunes próximo, día 2 de Septiembre, se abrirán los cursos en el citado colegio.

Mañana domingo por la noche se celebrará en el vasto salón del «Fomento Católico» una velada literario-musical por la sección menor.

El programa será variado y la orquesta de Santa Cecilia estrenará una hermosa pieza musical.

El Ayuntamiento de esta ciudad anuncia para el día 7 de Octubre próximo, á las once de la mañana, la subasta de arriendo de los derechos municipales impuestos sobre el matadero de reses de esta ciudad durante el año 1913.

El pliego de condiciones que regula esta subasta se halla de manifiesto en la Secretaría de este Ayuntamiento.

El tipo que se fija para la subasta es de 7.500 pesetas y ninguna proposición inferior á esta cantidad será admitida.

También se anuncia para el mismo día la subasta de los derechos municipales impuestos sobre ocupación de la vía pública durante el mismo año.

El tipo que se fija para esta subasta es de 4.000 pesetas.

En el velódromo de Tirador de Palma se celebraron el domingo unas carreras de bicicletas, organizadas por el *Velo Sport Balear*.

La deportiva fiesta estuvo concurridísima y en ella tomaron parte crecido número de corredores.

El corredor fornalugense Jaime Mayol, que ha conquistado justa fama en Francia por las brillantes faenas realizadas, concurrió á dichas carreras obteniendo el primer premio entre las que tomó parte.

He aquí como dá de ellas cuenna un colega palmesano de las carreras en que tomó parte el Mayol, a quien se le creyó de Sóller:

1.<sup>a</sup> Carrera.—Forense.—Distancia 2.000 metros.

Premios, 50 pesetas, 25 y 10.  
Llegó el primero á la meta Jaime Mayol de Sóller, que hizo el recorrido en 3 m. 23" y en segundo, tercero y cuarto lugar, José Sans, de Felanitx; Antonio Llompart, de Lluchmayor y Miguel Sureda, de Manacor.

3.<sup>a</sup> Carrera.—Regional de velocidad.—Distancia 1000 metros.

Premios 1.<sup>o</sup> 100 pesetas y una bicicleta de carreras marca *New Hudson*, obsequio de la casa Darder Hermanos; 2.<sup>o</sup> 50 pesetas y 3.<sup>o</sup> 25 id.

Esta carrera debido al crecido número de corredores que se presentaron se corrió por series.

En la primera, tomaron parte: Sans, Oliver, Antonio y Nicolás Llompart y Cañellas, llegando en primer lugar Oliver y en segundo Antonio Llompart.

En la segunda serie corrieron Roig, Ramis, Mayol, Tur y Serra, llegando en primer lugar Mayol y en segundo Ramis.

Para la carrera final quedaron clasificados Oliver de Palma; Mayol, de Sóller; Ramis, de Palma y Antonio Llompart de Lluchmayor, quienes hicieron una reñida é interesante carrera, llegando á la meta con muy escasas ventajas; en primer lugar Mayol, que hizo el recorrido en 1 m. 4"; en segundo lugar Oliver y en tercero Ramis.

3.<sup>a</sup> Carrera.—Regional de Resistencia.—Distancia 20 kilómetros.

Tres premios de 100, 50 y 25 pesetas.  
Tomaron parte en la carrera Sans, de Felanitx; Roig, de Palma; Mayol, de Sóller; Llompart, (Antonio), de Lluchmayor; Tur, Llompart Ramis y Cañellas, de Palma y Sureda de Manacor.

A las veinte vueltas de haber empezado la carrera Ramis la abandonó por averías en la máquina y luego otro por voluntad propia.

Para el final de la carrera quedaron luchando Mayol, Tur y Roig, quienes llegaron á la meta por el orden indicado, habiendo hecho el primero el recorrido en 31 m. 22" llevando á sus contrincantes unos 400 metros de ventaja.

## El «Orfeo Mallorquí», y la «Banda Mallorquina»

Excelente idea tuvo... quien la tuvo, de organizar esa gira agradabilísima, para nosotros cuando menos, del «Orfeo Mallorquí» y de la «Banda Mallorquina» á este valle encantador. Fué la presencia de esa masa coral y de esa banda de música un atractivo más de la fiesta popular dedicada este año al santo patrono de esta ciudad, y á fé que contribuyó sobremanera á mejorar, á completar mejor dicho, el programa de los festejos, de sí un poco forzado y monótono, la sola permanencia aquí de esas entidades musicales inteligentes, alegres y bulliciosas que yinieron á visitarnos.

Su llegada fué ya un acontecimiento de los que despiertan dormidos entusiasmos, atrayendo á las multitudes y juntando instintivamente las manos de todos, como si estuvieran unidos por invisibles resortes, para que resulten los aplausos más nutridos, unánimes. La «Lira Sollerense» fué á la estación del ferrocarril tocando animado pasodoble para dar la bienvenida á los expedicionarios, y sus ecos marciales atrajeron hacia este sitio á aficionados y á curiosos en número considerabilísimo; en breves instantes quedaron llenos los andenes, las escaleras, el patio y las avenidas inmediatas á la estación.

Obligados, orfeonistas y músicos, á salir de ésta por la escalera exterior para librarse de apretones y para ganar tiempo, dirigiéronse á la Casa Consistorial, en donde quedó depositada la *senyera*. Fueron recibidos por el Alcalde, Sr. Puig, el teniente de Alcalde, Sr. Solivellas, algunos otros concejales, y distinguidas personalidades de esta localidad y de fuera, y después de las presentaciones y de los saludos, cantó el «Orfeo» el himno á la *senyera* y el himno de la Exposición Balear después con acompañamiento esta última composición de la «Banda Mallorquina». El numeroso público que en la plaza de la Constitución y calle del

Príncipe se había reunido aplaudió frenéticamente á nuestros complacientes visitantes.

Y después de este primer número, grato á cuantos pudieron saborearlo, dirigiéronse los aficionados á deleitarse con el segundo, que tuvo lugar bajo la espaciosa nave de nuestro templo parroquial: fué el canto de la misa Eucarística del tan celebrado maestro Perossi, que era de esperar obtuviera, como en efecto obtuvo, admirable interpretación. La concurrencia á los divinos oficios, que en las grandes solemnidades religiosas suele ser numerosísima, el domingo último lo fué bastante más, debido sin duda á la parte principalísima que en el acto litúrgico habíase anunciado tomaría la masa coral de referencia, á la que deseaba el pueblo oír. Y creemos acertar asegurando que salió éste de la iglesia sumamente complacido, como lo salió por la tarde del teatro de la «Defensora Sollerense» á la terminación del concierto vocal, escogido número, el mejor, con seguridad, de los que se compuso este año el programa de la fiesta.

No adelantemos, pero, los sucesos, como diría el autor de alguna de esas novelas de á cuartillo de real la entrega. Antes del concierto vocal, lo hubo instrumental, al aire libre y gratuito, por la «Banda Mallorquina», la que antes de ir á comer, entre las once y la una, tocó escogidas piezas de su repertorio en el tablado que se había levantado á la sombra de los copudos plátanos del paseo del Príncipe. Al final de cada una de las tocatas premió el público, selecto y numeroso todo á un tiempo, con prolongadas salvas de aplausos la delicada labor de tan hábiles intérpretes.

De la comida, creemos no viene al caso hablar, pues que fué íntima si bien se pronunciaron al final por los señores Valenzuela (diputado á Cortes que en unión del Sr. Puig, alcalde de esta ciudad y Sr. Solivellas había entrado en el salón al terminarse aquella), Rdo. D. Pedro Quetglas, D. Miguel Torres, presidente del «Orfeo Mallorquí», D. Bartolomé Miralles, vice-presidente del «Círculo de Obreros Católicos», el Sr. Fuster, y el alcalde Sr. Puig, entusiastas brindis. Tuvo lugar en el mismo salón-teatro de la «Defensora Sollerense», donde unas horas después se celebró la hermosa función que hemos dicho más arriba fué, en nuestro concepto el mejor número del programa de la fiesta de San Bartolomé en el presente año.

Estaba adornado con macetas y colgaduras el salón y profusamente iluminado. La concurrencia fué extraordinaria, muy selecta y muy variada, abundando el bello sexo, cuyos vestidos claros y adornos de brillantes que quebraban en sus facetas la luz de las bombillas eléctricas, contrastaba con los negros hábitos de los señores sacerdotes. La heterogénea multitud llenaba por completo la sala, no quedando ni una sola butaca sin ocupar. Fueron cantadas con gran precisión, con mucho ajuste, bajo la batuta de D. Andrés Gelabert, maestro director del «Orfeo», la mayor parte de las composiciones; algunas otras fueron dirigidas por el sub-director D. José Casanovas, quien acompañó también otras al piano, y tanto las unas como las otras merecieron ser, y lo fueron, aplaudidas calurosamente. De entre ellas no hacemos distinción, pues que más complicadas ó más sencillas todas fueron del agrado del público y del nuestro por igual.

La venida del «Orfeo Mallorquí» y de la «Banda Mallorquina» á Sóller, deja entre nosotros recuerdos agradabilísimos, estela de simpatías, y algo más que no tenemos hoy tiempo ni espacio ya para explicar: una añoranza de un «bien perdido» que los ecos de los coros nos ha

despierto y unos anhelos que nos hemos de esforzar más adelante por ver de acallar y... satisfacer.

Concretémonos, hoy, después de lo dicho, á agradecer á nuestros simpáticos visitantes los ratos deliciosos que nos han proporcionado y en manifestarles nuestro deseo de que se hayan llevado de aquí una impresión tan agradable como la que á nosotros con esta su visita nos dejan.

## DOS FECHAS MEMORABLES

1862—1912

El jueves fué un día de inmenso regocijo para Sóller.

Conmemorábanse dos fechas gloriosas en la casa de la Caridad, y, con tal motivo, la clase distinguida barajada con el vulgo anónimo, expresó el agradecimiento más sincero á las Hijas de S. Vicente, asociándose á las fiestas solemnisimas que tuvieron lugar en tan memorable día.

Y á fe que no había para menos; la labor semisecular de tan santa institución, hace brotar espontáneamente del corazón la expresión de la más íntima gratitud; hace que el alma patria, en un vértigo de agradecimiento, aplauda con vigorosa ovación los beneficios incontables que fluyen perennemente del venero inexhausto de la caridad;—pero cuando, en la amplia perspectiva del dolor, que gime en las reconditeces de nuestro patrio hogar; emerge la visión del ángel consolador, la personificación de la fortaleza; cuando las horrruras de los padeceres acerbos que el silencio intensifica, se ven disipadas por las esfumaduras de una luz viva, entonces esta luz y aquella visión angélica aumentan la gratitud en nuestros corazones y ponen en nuestros labios el himno grandioso del reconocimiento más sincero.

La labor fecunda del instituto en los cincuenta años que cuenta de existencia, se ha hecho más grande al recibir las intensas fulguraciones de una luz viva que ha venido fecundizando las arideces del terreno irriego del pasado; en una palabra, al celebrar también el quinquagésimo aniversario de la profesión religiosa de Sor María del Corazón de Jesús que, con su vida laboriosa, ha iluminado tan larga serie de años, recibe la otra fecha más brillo, más solemnidad, la vida, en fin, de que careciera.

Al tomar nosotros la pluma para reseñar las fiestas imponentes celebradas para conmemorar tan fausto acontecimiento, hemos querido hacer resaltar de antemano la justicia de las manifestaciones unánimes de Sóller para con el instituto de las Hijas de S. Vicente y, sobretudo, la razonabilidad de las innumerables felicitaciones deque fué objeto Sor María del Corazón de Jesús. y así, de rechazo, elogiar la conducta de nuestra cultísima ciudad que tan bien supo responder á la atenta invitación que se le hizo.

El templo adornóse de las más ricas colgaduras; el altar y los entrepaños bellamente acicalados, fueron matizados de flores y vestidos de luces; la fachada fué engalanada con cuerdas de mirto rociadas de balsámicas flores; se levantó un precioso arco con la siguiente dedicación en el anverso.

A las Hermanas de la Caridad  
1862—Sóller agradecida—1912

y en el reverso, esta otra:  
A Sor María del Corazón de Jesús.  
Bendita vejez más venerable por  
1862—los méritos que por los años—1912

La víspera llegaron muchas monjas naturales de Sóller, pertenecientes al instituto.

A la comunión asistió numerosa concurrencia. Al oficio mayor asistió una

muchedumbre tan ingente como jamás habíamos visto allí. Predicó un bello sermón, alusivo á los dos acontecimientos que se recordaban, el Rdo. Sr. D. Sebastián Esteve, Ecónomo.

Después de la misa mayor, el clero cantó un solemne Te-Deum en acción de gracias al Todopoderoso por los beneficios recibidos. Asistió el Ayuntamiento en corporación, presidido por su digno Alcalde.

Sirvióse luego un espléndido lunch.

Digno coronamiento de tan solemne día fué el acto de la noche.

A las ocho y media, la *Lira Sollerense*, ejecutó varias piezas de su selecto repertorio; recitáronse algunas poesías y el niño Juan Frau declamó dos veces, desde un balcón, un hermoso discurso. En él se dedicaba un sentidísimo recuerdo á las monjas fallecidas en Sóller, se mencionaban las dos fechas gloriosas y se daban las gracias al público sollerense por haber colmado de tantas atenciones á las hermanas de la Caridad, en tan fausto día. Terminaba pidiendo á la multitud silenciosa que llenaba la calle, «un fuerte aplauso para Sor María del Corazón de Jesús y para las demás Hermanas que han celebrado con tanta magnificencia el quincuagésimo aniversario de su venida á Sóller».

Gratísimo será siempre para Sóller el recuerdo de un día tan grande y para las monjas su memoria será imperecedera, porque ella suscitará en su mente la manifestación simpática de que fueron objeto, y el cúmulo de atenciones expresivas que les ha valido su ministerio de abnegación, su obra difusiva de caridad.

## Cultos Sagrados

En la iglesia Parroquial.—Hoy sábado, día 31 Agosto.—Al anochecer se cantarán solemnes Completas en preparación de la fiesta de la Fábrica del Templo.

Mañana domingo, día 1.º Septiembre.—A las nueve y media de la mañana se dirán Prima y Tercia y seguidamente se cantará la Misa mayor, en la cual pronunciará el panegirico el Rdo. Sr. Ecónomo. A las dos y media de la tarde explicación del Catecismo y actos de coro y el ejercicio del Sagrado Corazón de Jesús con exposición de S. D. M.

Viernes, día 6.—Después de la misa matinal cantada habrá misa de Comunión general con Plática para los Asociados al Apostolado de la Oración y al anochecer ejercicio con meditación.

En la iglesia del Ex-convento.—Mañana domingo, día 1.º de Septiembre, á las cinco de la tarde, se continuará el Septenario de Ntra. Sra. de los Dolores, con sermón por D. Ramón Colom Pbro.

Viernes día 6.—A las cuatro y media de la tarde, expuesto el Santísimo, se practicará el ejercicio del Sagrado Corazón de Jesús.

En la Iglesia de la Alquería del Conde.—Viernes, día 6 de Septiembre.—Al anochecer se principiará la novena dedicada al Dulce Nombre de María, y se continuará todos los días á la misma hora.

## Registro Civil

### NACIMIENTOS

Varones 5.—Hembras 2.—Total 7.

### MATRIMONIOS

Día 27.—Juan Bta. Ballester y Mayol, viudo, con Catalina M.ª Coll y Oliver, soltera.

Día 27.—Jorge Sampol y Caimari, soltero, con Catalina M.ª Nicolau y Martorell, soltera.

Día 31.—Julio Mas y Barcelo, viudo, con Catalina M.ª Pericás y Villalonga, viuda.

Día 31.—Gabriel Frontera y Ripoll, soltero, con Rosa Arbona y Rullán, soltera.

### DEFUNCIONES

Ninguna.

## Movimiento del Puerto

### Embarcaciones fondeadas

Día 25.—De Málaga, en 6 días, pailebot Providencia, de 75 ton., pat. A. Bernat, con 6 mar. y efectos.

Día 27.—De Cette y Barcelona, en 1 día vapor Villa de Sóller, de 190 ton., cap. don G. Calafell, con 16 mar. y efectos.

### Embarcaciones despachadas

Día 31.—Para Barcelona y Cette vapor Villa de Sóller, de 190 ton., cap. G. Calafell, con 16 mar. y efectos.

## EDICTO

Juzgado de 1.ª instancia civil del partido del Centro.—SECRETARÍA.

Radicado en este Juzgado el juicio testamentario del finado Don Antonio Pons Morrell, súbdito español, vecino que fué de esta Ciudad y natural de Sóller, Mallorca, Reyno de España, por el presente que se publicará por tres veces de diez en diez días en el Periódico Oficial del Estado, el «Tabasqueño» y en otro de la Ciudad de Sóller, Mallorca, se convoca á todos los que se consideren con derecho á la herencia para que se presenten á deducirlo dentro del término de treinta días contados desde la última publicación de este edicto.

San Juan Bautista, Junio 19 de 1912.—El Secretario Rhul Moheno.—Visto Bueno. El Juez, Salomón Herrera.

## MARITIMA SOLLERENSE

A instancia de D. Damián Busquets Pons, se hace público que los títulos ó resguardos de las acciones al portador de esta Compañía números 73 y 74 de la serie C han sufrido extravío; y si no se presentan reclamaciones dentro del plazo de treinta días, á contar de la inserción de este anuncio en el «Boletín Oficial», se expedirá un duplicado de dichos títulos al que se dice legítimo tenedor de los mismos, dejando sin valor ni efecto los primeros ejemplares extraviados de dichas acciones.

Sóller 29 Agosto de 1912.—El Naviero Director, Lorenzo Roses.

## BALNEARIO DE CAMPOS

Habiéndolo solicitado varios señores bañistas, se abrirá de nuevo dicho establecimiento el día 10 de Septiembre, cerrándose definitivamente el día 20 del mismo mes.

Es de esperar que tanto la señora Propietaria del Balneario como el dueño del Restaurant del mismo, don Matias Pujol, se esforzarán en hacer grata la estancia á los señores que acudan á tomar tan salutíferas aguas.

Las personas que deseen pasar al Balneario durante dichos 10 días, harán bien inscribiendo sus nombres lo antes posible en la Agencia de Palma, calle de Palacio, número 13, facilitando así la preparación de sus propias comodidades.

## Empleado soltero

Se solicita en el norte de Francia un empleado competente para el negocio de frutos vinos y licores detall y pormayor sabiendo la contabilidad y poseyendo el idioma francés con un sueldo limpio de mil docientos á mil ochocientos francos anuales, según sus capacidades y beneficios obtenidos á fin del año, Inútil presentarse sin buenos informes personales. Dirigirse á Monsieur Paul Castagner Hautmont (Nord). Nota: Referencias Banque Centrale de Maubeuge agence á Hautmont (Nord).—22 agosto 1912.

## SUBASTA

Para el día catorce de Septiembre próximo, continuándose si conviniere el día quince siguiente, y demás sábados y domingos sucesivos, á las diez, en el despacho del Notario D. Pedro Alcover, de una finca huerto, con algibe, llamada «El Pujol», de este término, de cabida unos 126 destres y medio, ó lo que fuere; incluso una casita porche; con arreglo al pliego de condiciones y título de propiedad, que obran en poder de dicho Notario.

Sóller día 31 Agosto 1912.

## Almacén de SAL

— COMÚN Y MOLIDA —

DE ANTONIO ARBONA

CALLE DE LA LUNA, 97

Ventas al por mayor, precios convencionales.

Informes: J. Colom.—Luna, 61, para ventas Sóller.

## CARTAS Á UN NOVEL ESCRITOR

I  
SOBRE EL OPTIMISMO

Mi caro amigo:

Pues que me dispensas la inmerecida honra de consultarme sobre materias literarias y estimas mis apreciaciones y sé además, ya que así me lo has dicho, que alguien quiso infundirte recelos acerca de mi optimismo que juzga peligroso porque entiende que da alas, que podríamos llamar de Icaro, á los principiantes, y les anima á tentativas que los censores menos benévolos juzgan luego con severidad, he de decirte hoy algo de este mi llevado y traído optimismo para el que unos tienen alabanzas y otros respetuoso vituperio. Y te agradezco de paso que, inconscientemente tal vez, me brindes esta ocasión que aprovecho para exponer mi sentir. ¡Que quieras! Yo entiendo que así debe hacerse: manifestar cada uno su modesta opinión y así sabe el público de que pie cocea el que escribe.

Pues bien, poniendo en práctica esta teoría, he de decirte sin rodeos que sí, que efectivamente soy optimista, pero he de añadirte á renglón seguido que considero en el optimismo diferentes matices, de aquí que unas veces lo sea de una manera absoluta y otras tan sólo de un modo relativo.

Soy optimista absoluto en son de protesta contra ese pesimismo mujeril y decadente propio de una época de gran relajamiento moral, que hoy todo lo invade y lo emponzoña y no es otra cosa que una señal manifiesta de pobreza de espíritu y de cobardía. ¡Como que una gran nube negra empañe los horizontes de la vida, como que gravite sobre los corazones, oprimiéndoles, una gran losa de plomo!

El pesimismo, como un perfume sutil y maligno penetra por doquiera y todo lo satura. Destila como un veneno amargo en las páginas de los modernos libros y recaba para la actual literatura el dictado de desconsoladora, sin que traten de averiguar los que lo fomentan si esa morbosidad aún prescindiendo de otros cánones más importantes y trascendentales, se ajusta á los de la estética, á los del bello decir.

Y este pesimismo trasciende también á la crítica y á juzgar por las rotundas afirmaciones de ciertos intelectuales, llamémosles así, toda la producción artística actual, salvo rarísimas excepciones, es mala y gracias si se contentaran con decir esto, porque van más allá, y

según ellos es también malo cuanto hicieron muchos de aquellos que consagró ya la opinión y la sensata crítica.

Desde la cátedra de su superioridad expiden patente de suficiencia á alguna *rara avis* y manejan una criba tan tupida que ni el fino oro logra pasar á través de la trabazón.

Contra este pesimismo literario extremo protesto y con más razón cuanto que lo conceptúo hijo del otro pesimismo más nefasto, cuyas causas son muy complejas, morales las unas, sociales las otras, puramente fisiológicas las restantes y que arranca muchas veces de la relajación mas ó menos velada en el seno del hogar, de donde trasciende inmediatamente á la esfera mas vasta de la sociedad en que se vive y de aquí con gran facilidad á todo un pueblo, á toda una nación.

No he de hablar aquí de este pesimismo pues no es esta la finalidad de esta carta, si bien haré notar de paso que para combatirlo con éxito precisa una doble preparación psicológica y fisiológica ya que para estas lides el alma y el cuerpo han de estar igualmente templados.

He de insistir únicamente contra el pesimismo en materias de Arte, pues entiendo que hoy como ayer se producen muchas obras de estima, dentro las varias manifestaciones artísticas, sin que esto signifique, claro está, que deje de reconocer que se produce á la par mucho vacuo, mucho deleznable y hasta mucho rematadamente malo. Pero aquí viene mi optimismo relativo de que me propongo, Dios mediante, hablarte en otra carta.

Tuyo afectísimo.

JOSÉ M.<sup>a</sup> TOUS Y MAROTO.

Palma, 29 Agosto 1912.

## Crónica Balear

## Palma

Convocados por la Comisión de Obras se reunieron días pasados, en las oficinas del ramo del Ayuntamiento los señores propietarios de las casas que forman la manzana conocida por Illeta de Cort.

Les recibió el concejal don Jaime Font y Arbós, quien les expuso el objeto de la convocatoria que no era otro que el de exponer los propósitos del Ayuntamiento de la desaparición de la referida illeta, pero antes de hacerlo por la vía de expropiación forzosa quiere conocer la opinión de todos para ver si se lograría hacerlo por la vía amistosa.

Todos y cada uno de ellos se mostraron propicios á acceder á los deseos del Ayuntamiento y hasta á coadyuvar á la realización de la mejora.

Se comprometieron á presentar antes de finalizar el presente mes sus proposiciones al Ayuntamiento de la cantidad que se les debe abonar por la finca respectiva.

El Alcalde Sr. Pou tiene el propósito de que el Ayuntamiento estudie y acuerde la urbanización de la amplia explanada de *Ca'n Perantoni*, en la que existe espléndida playa, que si bien es aprovechada por muchos vecinos para baños no lo es como debería, debido á la falta de comodidades.

Su proyecto consiste en proceder á la expropiación de unas casetas que existen entre la fábrica de Gas y la expresada explanada á fin de poder prolongar esta hasta el baluarte del Príncipe.

A partir de este punto construir amplias vías para carruajes y entre estas un artístico parque de palmeras y otros árboles, colocados en grupos antisimétricos.

Otro proyecto expuesto por el señor Alcalde es el de proceder á la construcción del primer trozo del parque que existe marcado en el plano de Ensanche que existe marcado las inmediaciones del nuevo Instituto.

Estas últimas obras no han de ser de gran coste para el Ayuntamiento, si, como es de esperar, los propietarios de aquellos terrenos coadyuvan á la mejora, por los beneficios que ellos han de percibir con la urbanización de aquellos terrenos.

Ambos proyectos el señor Alcalde los planteará en breve y á este efecto ha dado las órdenes oportunas al señor Arquitecto municipal para que forme los oportunos planos de urbanización.

No se trata de construir jardines, sino parques, para los que no se necesita abundancia de agua.

El «Boletín Oficial» del martes publica las condiciones que han de regir en el concurso para la cesión del Teatro Principal. El plazo señalado para presentar las proposiciones en la Secretaría de esta Diputación Provincial, es hasta el 17 del próximo Septiembre.

El infatigable diputado por Mallorca don Juan Valenzuela recibió un telegrama del Ministro de Fomento comunicándole la firma de una R. O. autorizando el que se dé comienzo á la construcción de los caminos vecinales de Palma á Puigpunyent y de Manacor á Porto Cristo. La importancia que ello tiene patente está á todas luces; era una mejora ansiada por todos por las grandes ventajas que reporta bajo diversos aspectos.

He aquí el telegrama en que el ministro del ramo da cuenta de la R. O. al señor Valenzuela:

«Ministro Fomento á D. Juan Valenzuela. Acabo firmar R. O. autorizando Ayuntamientos para que puedan empezar las obras caminos vecinales le interesan con la subvención de 12.618'8 pesetas el de Palma á Puigpunyent y 10.409'15 pesetas el de Manacor á Porto Cristo.»

El miércoles se subastó en Madrid la concesión del ferrocarril secundario que, partiendo de Inca y pasando por Selva, Campa-

net, Pollensa y Alcudia irá hasta La Puebla.

La subasta se adjudicó, como mejor postor, á don Juan March Ordinas, vecino de Santa Margarita, quien depositó la fianza de 58.000 pesetas.

De los pueblos de la isla continúan recibiendo noticias de que la epizootia causa muchas víctimas en el ganado de cerda. También en diversas partes causa estragos la roseola. Asegúrase que si sigue la mortandad en los cerdos, se venderán casi á doble precio.

Según una estadística correspondiente al mes de Julio fueron atacados 1294 animales de diferentes enfermedades, de los cuales sucumbieron 711.

## Felanitz

A causa de la pertinaz sequía que reina entre nosotros, nuestros campos se hallan muy agostados; por cuyo motivo se cree que la próxima cosecha de higos será muy escasa.

Por la misma causa se espera, también, que la cosecha de uvas en este año no pasará de mediana. Se han verificado algunas compras de uvas á 14 y á 15 reales el quintal.

En nuestra plaza de toros se trabaja activamente para que pueda darse en ella, el día primero de Septiembre, fiesta de S. Agustín, una corrida de novillos.

La enfermedad que durante el presente año se ha desarrollado tan activamente entre el ganado de cerda en varias partes de Mallorca, no ha perdonado á los de nuestra ciudad y comarca; pues son muchos los cerdos destinados para cebar, que han sucumbido víctimas de la antedicha enfermedad.

Dicese que la colonia escolar de niñas que dirige la Maestra nacional D.<sup>a</sup> Paula Cañellas, vendrá á pasar algunos días en la ermita del monte de S. Salvador.

La recolección de almendras puede darse ya por terminada entre nosotros en este año no ha llegado la cosecha á mediana. Las primeras ventas del almendrón se han verificado á 100 ptas. los 42 kilogramos.

## Valldemosa

S. A. R. el Archiduque Luis Salvador, no ceja jamás en el llevado propósito de dotar á sus posesiones de Miramar de cuantos atractivos puedan hacer agradable allí la estancia á los turistas.

Ya terminado el «Mirador de las Sombrillas», se han comenzado las obras de *Ca madó Pilla*.

No ha mucho que adosado á tan amable casita se construyó un hermoso comedor almenado, cuyo gusto armoniza muy bien con el de blancos miradores que asoman sobre el azul del mar.

Las ennegrecidas tejas de la hospedería, van á desaparecer y el almenado del nuevo comedor rodeará todo el edificio, dándole un matiz de antiguo castillo.

## Folletín del SOLLER -17-

## LA MUJER DE LOS SIETE MARIDOS

nes no aprovechamos el tiempo, vamos á ser después lo que se llama viejos verdes, y no te arriendo la ganancia.

—Por otra parte, la juventud es para gozar.

—Nosotros vamos esta noche á Capellanes.

—Con dos muchachas encantadoras.

—¡La flor y nata de la hermandad del dedal y la aguja!...

—¡Con una chispa!

—Cuando la toman.

—En fin, Mariano, serás un tonto si no nos acompañas, un idiota si te retiras del mundo, y un cernicalo si te casas.

—Vaya una rociada de galanterías.

—Todas te las mereces.

—Venga champagne... gritó Mariano.

—¡Bravo! ya empiezas á animarte, le dijeron sus amigos.

—Yo pagaré el néctar.

—Tanto mejor, con eso guardaremos municiones para el baile de esta noche. ¿Por supuesto que tú vendrás?

—Iré.

—Magnífico... diremos á las chicas que lleven á su amiga la romántica.

—¿Qué clase de pájaro es ese?

—Un pájaro de cuenta.

—Una joven aristócrata, educada en un colegio de los más distinguidos.

—¿Y es modista?

—Su familia ha venido á menos.

—¡Pues! la historia de siempre.

—Pero es encantadora, y se le ocurren unas cosas...

—¿Lo oyes, chico? cuando se pone á hablar, es un tesoro de gracia.

—Como que le deja á uno con la boca abierta.

—¿Cómo se llama?

—Laura.

—Pues esta noche, dijo Mariano, ó más bien el champagne que funcionaba en él, esta noche conquistaré á esa Laura.

—Ya es tarde, vamos si quieres á esperarla delante de la puerta del obrador.

—Las tres saldrán juntas.

—¡Vamos, vamos!

Mariano, que como saben nuestros lectores era el hombre más impresionable del mundo, se dejó arrastrar por sus camaradas, y aquella noche volvió á ser lo que siempre había sido: un calavera.

Laura hablaba con tal desenvoltura, con tal gracejo, que hechizaba á cuantos la veían, á cuantos la escuchaban.

Por otra parte, su belleza era una chispa eléctrica: no era posible verla, estrechar su mano, fijar los ojos en los suyos, sin experimentar una extraordinaria sensación.

Había leído muchas novelas, había vivido algunos años en la esfera más elevada de la sociedad, y tenía encantos para fascinar á la imaginación del amante de Isabel.

Al volver á su casa después de haber pasado la noche en Capellanes, no era Mariano el mismo.

Después de dormir algunas horas, al acordarse de Laura, al pensar en Isabel, no pudo menos de entregarse á una lucha desesperada.

Isabel hablaba á su alma, Laura á sus sentidos.

—No volveré á verla, se dijo; esos malditos amigos me han perdido... ¡Oh! yo era tan feliz ayer.

Un reloj dió doce campanadas.

—Ayer por la tarde falté á mi obligación y hoy continúo faltando... después iré, trabajaré lo perdido... Pero ahora que me acuerdo, Laura me citó á las tres

en su casa. No iré. Esta resolución es indigna de un caballero... ¿Cómo faltar á una palabra? Iré... sí, iré y me despediré de ella para siempre.

Mariano fué, pero no se despidió. Laura se enamoró del joven, le tendió sus redes, empleó todos los recursos de la coquetería para subyugarle, y le dominó.

Mariano continuó faltando al obrador, volvió á la vida desarreglada, y la señora Feliciano con la mejor buena fé del mundo, dió parte de aquel cambio á Isabel.

—Yo no sé lo que le pasa, pero le pasa algo. Viene tarde de noche, apenas me saluda al entrar y al salir, está muy distraído.

Isabel lo había notado, pero sentía que se lo dijeran.

Amaba mucho á Mariano y tenía perder la fé.

Sin embargo, aquella situación no podía continuar.

Mariano, que no sabía fingir, revelaba la mayor impaciencia, cuando al hallarse al lado de Isabel se acercaba la hora en que debía buscar á Laura.

(Continuará).



**EN EL AYUNTAMIENTO**

*Sesión del día 2 Agosto de 1912*

La presidió el Alcalde Sr. Puig y asistieron a ella los Concejales señores Solivellas, Colom (José), Rotger, Colom (Miguel), Enseñat, Castañer Arbona, Colom (Bartolomé), Bauzá, Colom (Bernardo) y Castañer Bernat.

Se acordó conceder a D. Juan Pizá Frontera el permiso solicitado para conducir las aguas sucias y pluviales de la casa n.º 11 de la calle del Sol a la alcantarilla pública.

Se acordó satisfacer a D. Bartolomé Alzina 89 pesetas por 777 kgs. de paja suministrada para manutención de los caballos del Municipio.

Se aprobó el traspaso de la sepultura número 250 del cementerio católico a favor de D. Bartolomé Trias y Colom.

Por vía de ensayo y como medida de policía é higiene pública, se acordó empedrar el cauce del torrente mayor en la parte recientemente cubierta, facilitando de esta manera la libre circulación de las aguas.

El señor Presidente manifestó al Ayuntamiento que en vista del estado ruinoso en que se halla el edificio donde está instalada la carnicería pública, había prohibido la venta de carne en ella y que los cortantes, los más, habían pasado á carnicerías particulares, pero algunos le habían pedido autorización para expender este artículo en la plaza de la Constitución á cuya solicitud consideraba prudente acceder. Enterada la Corporación, acordó que provisionalmente y mientras otra cosa no se resuelva, puedan dichos cortantes expender sus artículos dentro del cuadrilátero central de la plaza de la Constitución situándose á la parte de arriba ó sea desde el surtidor ó la avenida comprendida entre las calles de la Luna y del Viento.

La Corporación municipal, agradecida al Ayuntamiento de la ciudad de Inca, por los agasajos y atenciones dispensadas cuando su visita á aquella población, acordó constara en acta la admiración y satisfacción de este cuerpo municipal hacia la ciudad de Inca y tributar á su Ayuntamiento las gracias más sentidas, haciendo votos por su prosperidad y engrandecimiento.

*Sesión del día 9 Agosto 1912*

La presidió el Alcalde D. Juan Puig y asistieron los concejales señores Solivellas, Canals, Rotger, Enseñat, Castañer Arbona, Bauzá, Alcover, Colom (Bernardo) y Castañer Bernat.

Se acordó conceder: á D. Antonio Serra autorización para conducir las aguas sucias y pluviales de la casa n.º 7 de la calle de la Palma á la alcantarilla pública y á D. Juan Ginestra Oliver permiso para cercar el solar n.º 28 de la calle del Soller.

De acuerdo con lo informado por el señor Ingeniero encargado de la carretera de Palma al puerto de Sóller, se concedieron los permisos siguientes: á D. Antonio Caparó y Coll para blanquear las fajas de la fachada y alero de la casa n.º 1 de la calle de Isabel II y á D. Bartolomé Miró y Oliver para construir una rampa y escalera para dar salida directa á la casa que posee en la finca que

linda con la expresada carretera y situar una verja en el pretil de la misma.

Dióse cuenta de una solicitud promovida por D. José Morell, en la que expone: Que enterado del dictamen del perito tercero el Arquitecto D. José Alomar, declarando ruinoso la fachada de la casa de su propiedad de la plaza de la Constitución números 2 y 6 de esta ciudad, solicita proceder á la realización de las obras necesarias para dejar consolidada y reforzada toda la parte de finca que pueda estar en tal estado, consistentes en sustituir las bóvedas de la planta baja de la casa números 1 y 3 por un piso de biguetas de hierro; atirantar la fachada de la misma; atirantar los arcos y dinteles de la fachada n.º 6 y rejuntar y revocar dichas fachadas: que con la ejecución de dichas obras y á juicio del Arquitecto D. Jaime Aleñá, que suscribe la instancia y bajo cuya dirección se han de hacer las mismas, esos edificios quedarán en suficientes condiciones de solidez y: Que es de justicia autorizar obras de refuerzo en los citados edificios por tener que desaparecer totalmente en virtud del proyecto de ensanche de la plaza de la Constitución aprobado por R. O. de 5 de Diciembre de 1911, autorización que no puede menos de concedérsele en virtud del R. D. de 20 de Febrero de 1882 y R. O. de 22 Junio de 1878. Enterada la Corporación acordó quedara esta solicitud sobre la mesa, para resolverla en la sesión próxima, con objeto de estudiarla y asesorarse del dictamen de un Letrado, á fin de resolver lo que en justicia proceda, á cuyo efecto quedaron delegados los señores Presidente, Solivellas y Secretario de la Corporación.

Se acordó satisfacer: á D. Bernardo Frontera 767'71 pesetas por la energía eléctrica suministrada para el alumbrado público durante el mes de Julio último y 22'05 pesetas por el alumbrado de la casa consistorial; á D. José Socías 789'54 pesetas por obras practicadas por administración municipal durante el mes de Julio; y á D. José Seguí 12 pesetas por rociar de petróleo el arbolado público.

Dióse cuenta de una comunicación del Presidente de la Diputación provincial solicitando el edificio de Santa Catalina del puerto para instalar una colonia escolar de niños. Enterada la Corporación, acordó como los años anteriores acceder con gusto á lo solicitado.

Dióse cuenta de una comunicación del Gobernador civil en la que manifiesta que vistos los informes favorables emitidos por la Diputación provincial y Jefe de Obras públicas ha resuelto aprobar el proyecto de prolongación del camino vecinal de Las Fontanellas hasta el del Murterá. Enterada la Corporación y deseando llevar cuanto antes á la práctica la reforma comprendida en el proyecto de que se trata, acordó solicitar del señor Gobernador civil se sirva declararla de utilidad pública, á tenor de lo dispuesto en el art.º 12 del Reglamento dictado para la aplicación de la Ley de expropiación forzosa.

Dióse cuenta de la tarifa de los arbitrios municipales que en el año 1913 se han de imponer á los permisos que se concedan para la construcción de obras particulares y emplazamiento de fuerza motriz formulada por la Comisión de Obras de este Ayunta-

miento. Enterada la Corporación, acordó aprobarla y exponerla á una información pública por término de 10 días y someterla después á la aprobación de la Junta municipal.

Para comprobar la intensidad de la corriente eléctrica del alumbrado público, se acordó adquirir é instalar en la casa consistorial un voltímetro.

A propuesta del señor Presidente, se acor-

dó verificar varias obras de reparación en el puente denominado de «Ca les Animes» por hallarse en mal estado.

Se acordó celebrar con mayor solemnidad que los años anteriores la fiesta dedicada á San Bartolomé, tutelar de esta población, quedando nombrada para organizar los festejos la misma Comisión de las fiestas de la Victoria.

LOS MEJORES Vinos y Frutos de Málaga SON LOS DE Miguel de Guzmán

Para informes y precios, dirigirse á la Casa ó á su Agente en Francia

MIGUEL MIRO

1 bis, Rue des Vignerons á Vincennes (Seine)

LA PALMERA

SOCIEDAD COOPERATIVA

CAPDEPERA — (Balears)

Telégramas: Palmera

FABRICACIÓN Y EXPORTACIÓN de obra de palmito al por mayor. ESPECIALIDAD EN COFAS grandes para naranjas y demás frutas. SENACHOS de todas clases y demás artículos del ramo.

Esta casa es la que mejor sirve por ser sus productos fabricados por los mismos socios.

COMPAÑÍA VIDAL-MAROTO

EXCURSIONES Á MIRAMAR, PUERTO Y BINIARAIX EN AUTOMOVIL

con sujeción á la siguiente nota de precios:

De Sóller á Miramar, hasta cinco pasajeros, pudiendo permanecer en el viaje tres horas.	25 Ptas
Para mayor número de horas precios convencionales.	
De Sóller al Puerto y regreso, hasta cinco personas	7 »
Si al regresar del Puerto se quiere dar la vuelta por la Huerta de arriba y camino del Murterá, habrá un aumento de 1'50 Ptas.	
De Sóller á Biniaraix, hasta cinco pasajeros, llegando al almeiz.	7 »
Hasta el antiguo fielato de Fornalutx.	8 »

PARA MAS DETALLES Ó ENCARGOS: Hotel «LA MARINA»,—Plaza de América.

RIPOLL HERMANOS

SOCIEDAD EN COMANDITA

FÁBRICA DE ABONOS Y PRODUCTOS QUÍMICOS

SUPERFOSFATOS \* SULFATO DE AMONIACO

SULFATO DE COBRE \* \* \* SULFATO DE HIERRO

ÁCIDOS SULFURICOS \* NÍTRICO \* MURIÁTICO

Sales potásicas y Nitratoto de Sosa. — INSECTISIDAS

ABONOS especiales para todos los cultivos y adecuados á todos los terrenos.

LABORATORIO para el ANALIS COMPLETO de los terrenos y determinación de los mejores abonos

Fábrica en Sta. Catalina.—PALMA

SÓLLER

SEMANARIO INDEPENDIENTE

Se halla de venta en Palma en los kioscos de la Plaza de Cort y de la estación de los Ferrocarriles de Mallorca, al precio de 10 céntimos ejemplar.

Valldemosa y Miramar

POR D.ª COLOMA ROSSLÓ DE SANS

Guía histórica descriptiva, muy recomendable á los que visitan aquellos hermosos sitios.

Se vende al precio de una peseta en el establecimiento «La Sinceridad».—San Bartolomé 17.—Sóller.

OBRA NUEVA

De la Isla dorada

(Postales y Bocetos)

— POR — JOSÉ M.ª TOUS Y MAROTO

Precio: 2 pesetas

De venta en «La Sinceridad», calle de San Bartolomé, 17.—SÓLLER.



# Almacenes MATAS

(C'AN PERICO)

COLÓN, 17, 19 y 21—MAURA, 1, 3 y 7 y JAIME II, 68

◆◆◆ PALMA DE MALLORCA ◆◆◆

Recibidas las Novedades para Señora y Caballero  
SASTRERÍA, CAMISERÍA,  
Y SOMBREROS PARA SEÑORA

Esta casa á pesar de obsequiar con Cupones á sus favorecedores, demostrará siempre ser la que vende más barato.

## ¡Caballeros! ¡Señoras! ¡Niños! USAD SIEMPRE Á DIARIO LOS CÉLBRES Polvos «Noël»



Los médicos más eminentes los recomiendan para los escocidos de los niños, ardores, granos, rojeces, erupciones, grietas, sarpullidos, quemaduras y demás irritaciones cutáneas é higiene de la piel.

«Noël» evita el mal olor del sudor en pies y sobacos.

«Noël» único que cura, suaviza y entona la piel.

«Noël» para los caballeros después de afeitarse es imprescindible, pues evita el ardor de la navaja y previene de cualquier infección.

«Noël» el mejor para la toilette de señoras.

«Noël» es indispensable después del baño.

«Noël» excelente antiséptico, el mejor de todos; exigid la marca. Botés, presentación exquisita, ricamente perfumados y corrientes.

Unico agente en España y América Latina: JOAQUÍN FAU, calle de Mallorca núm. 184, Barcelona.

Depositarios en Sóller: D. Salvador Elías y droguería «La Catalana» de don Arnaldo Casellas y en todas las buenas droguerías.

## PABLO COLL Y F. REYNÉS

PIERRE BUSQUETS Successeur  
AUXONNE (Côte d'Or)

SUCURSAL DE LA CASA COLL, DE DIJÓN

Especialidad en patatas y demás artículos del país.  
Expedición al por mayor de espárragos y de toda clase de legumbres.

— SERVICIO ESMERADO Y ECONOMICO —  
Dirección telegráfica: Pierre Busquets — AUXONNE

CASA FUNDADA EN 1876  
VINOS AL POR MAYOR

JUAN ESTADAS

COMERCIANTE Y PROPIETARIO  
LEZIGNAN (Aude)

Comisión, Exportación é Importación

## CARDELL HERMANOS

Quai des Célestins, 10.—LYON (Rhône)

Expediciones al por mayor de todas clases de frutos y legumbres del país. Naranjas, mandarinas, limones y otros frutos

Sucursal en LE THOR (Vaucluse)

Especialidad para expediciones de uva de mesa, doradas y de conserva, y para vendimias de la mejor calidad, por vagones completos.

Telégramas { CARDELL Lyon. ☼ Telefono, 34-41  
CARDELL Le Thor.

EXPEDICIONES • TRÁNSITOS • CONSIGNACIONES

Precios alzados para todas las destinaciones

SERVICIO especial para el trasbordo y reexpedición de naranjas, limones, frutas frescas y secas y demás artículos.

M. BERNAT Y A. PONS

Quai du Sud, 3—CETTE—(Herauld)

— Teléfono, 4-08 — Telegramas: Bernat Pons —

### VENTA

de parcelas y solares de la finca Can Pereta, cita en la calle de la Luna de esta ciudad, á voluntad de sus dueños, hermanos Marqués y Palou, con arreglo al plano, instrucciones y detalles que facilitará como encargado el Perito Agrónomo D. Antonio Rullán y Colom (Isabel II, 17.)

### VENTA

De una finca llamada Sa Cudolada, pago Huerta de Abajo de este término, huerto naranjal y otros frutales, de cabida unos tres cuartos; con casa y otras dependencias; el derecho anejo de una hora y diez minutos semanales de la fuente de la Olla; y camino de carro que conduce hasta la casa expresada, desde la carretera del Puerto.

Para informes en la Notaría de D. Pedro Alcover.

### VENTA

De una finca huerto naranjal, llamada «Can Xesch del Prat» ó «Can Dumátigue» sita en el Camino de Balix de este término de extensión superficial 18 Areas 98 Centiareas (1 Cuarton 7 Destres) con casa y el derecho anejo de 2 horas 20 minutos de agua de la fuente del Prat y 3 días semanales de agua de noria.

Dará informes el Perito Agrónomo D. Antonio Rullán Colom.

## Blanco y Negro

Nuevo Mundo

Mundo Gráfico

De venta en la librería

«La Sinceridad»

San Bartolomé, 17.—SOLLER

## Almacén de FRUTOS ESPAÑOLES

ESPECIALIDAD EN FRUTOS DE PRIMERA CALIDAD

AL POR MAYOR Y MENOR

## MIGUEL RIPOLL

Libourne—Place de l'Hôtel de Ville, 6—Libourne

Naranjas, Limones, Mandarinas, Granadas de España, Dátiles, Pasas, Uva fresca, Higos de Mallorca, Ciruelas — PRIMEURS DE ESPAÑA — Bananas, Ananas, Nueces, Avellanas, Cacahuets, Castañas, Ajos, Cebollas, Charlotas

TELÉFONO, 131

COMISIONES, REPRESENTACIONES, IMPORTACIONES Y EXPEDICIONES

## David March Hermanos

Boulevard du Musée, 70. MARSEILLE—Teléfono n.º 37-82

Expediciones al por mayor de naranjas, mandarinas, limones y bananas. Especialidad en toda clase de frutos y primeurs. Frutos secos de toda calidad.

TELEGRAMAS: MARCHPRIM MARSEILLE

Rapidez y Economía en todas las operaciones

MAISON

## BERNARDO ARBONA et ses fils

28, COURS JULIEN — MARSEILLE

Adresse télégraphique: ABEBE (Marseille).—Téléphone, 15-04

Succursale à LAS PALMAS (Gran Canaria) Gran Vía Alfonso XIII

Télégrammes: ARBONA Las Palmas

Succursale à HAMBOURG: FRUCHTHOF.

Télégrammes: ARBONA Hambourg

Fruits frais, secs et primeurs de toutes provenances.

Importation directe.—Exportation.

Importaciones y Exportaciones  
DE  
FRUTOS, LEGUMBRES Y PRIMEURS

FRANCISCO ARBONA

6. Cours Julién. 6.—MARSEILLE

Expediciones al por mayor de naranjas, mandarinas, limones, bananas, dátiles, higos, uvas pasas y en fresco. Especialidad en toda clase de frutos y primeurs de España y Argelia.

FRUTOS SECOS DE TODA CALIDAD

Telegramas: ARBONA—Marseille—Teléfono 29.68

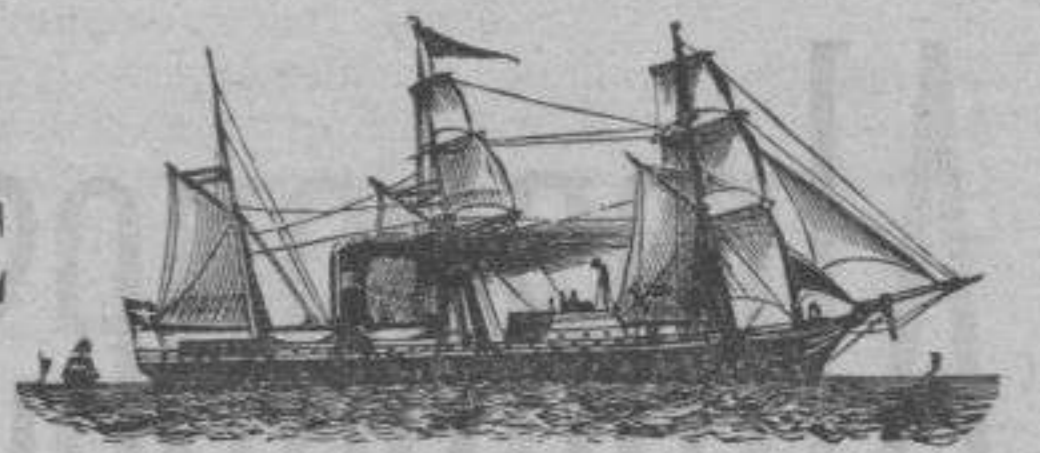
Servicio rápido y económico en todos los servicios



Tumba propiedad de D. Juan Canals en el Cementerio de Sóller

**Escultura y Arquitectura**  
 EN TODA CLASE DE  
**PIEDRAS Y MÁRMOL**  
**Pedro Ricart**  
 Proyectos de todas clases.  
 Ejecución de PANTEONES, LÁPIDAS, ESCALERAS,  
 LAVAPOS COMPLETOS, FACHADAS, DECORACION DE INTERIORES,  
 Modelos en todos los estilos.  
**Taller: Paseo San Juan, 32**  
 chaffan Ausias March  
**BARCELONA**

**MARÍTIMA SOLLERENSE**



Servicio entre Sóller, Barcelona, Cette y viceversa.

Salidas de Sóller para Barcelona los días 10, 20 y último de cada mes  
 " de Barcelona para Cette: los días 1, 11 y 21 de id. id.  
 " de Cette para Barcelona: los días 5, 15 y 25 de id. id.  
 " de Barcelona para Sóller: los días 6, 16 y 26 de id. id.

**CONSIGNATARIOS:**—EN SOLLER.—D. Guillermo Bernat, calle del Principe n.º 24.—EN BARCELONA.—D. J. Roura, Calle de la Plata, 4 bajos.—EN CETTE.—Bauzá y Massot, Quai de la Republique, 8.

NOTA.—Siempre que el día de salida de Sóller y Cette para Barcelona coincide en sábado de día festivo, retrasará el vapor su salida 24 horas.—La salida de dicho buque del puerto de Barcelona para el de Sóller, será en todos los viajes a las ocho y media de la noche.

**Perfumería Inglesa**  
 6, Cadena, 6—20 Santa Eulalia, 20 Pral.  
 - PALMA DE MALLORCA -  
 ABANICOS con vistas del Ferrocarril muy artísticos.  
 GUANTES de todas clases.  
 SOMBRILLAS DE NOVEDAD. — PARASOLES de todas clases.  
 ARTICULOS PARA REGALO.  
 MUNDOS — MALETAS — NECESERES — CARTERAS — PETACAS —  
 ARTÍCULOS DE CAZA — ZAPATILLAS DE VERANO É INVIERNO —  
 — CALZADO DE GOMA — CEPILLOS de todas clases — JUGUETES —  
 MEDIAS Y CACETINES DE GRAN FANTASÍA  
 PERFUMERIA NACIONAL Y EXTRANJERA — OBJETOS DE TOCADOR  
 Precios de fábrica \* 6, CADENA, 6 \* Precio fijo

**VICHY CATALAN**  
 Balneario de primer orden.—Temporada de 1.º de Mayo á 30 de Octubre.—Montado á la altura de los mejores del extranjero  
 Situado entre la estación y el pueblo de Caldas de Malavella (Gerona).  
 Teléfono de la red de Gerona combinada con la red de Barcelona.  
 Distancia de Barcelona: En tren ligero, 2 horas 30 minutos; en tren correo, 3 horas.  
 Aguas minero-medicinales, termales de 60°, alcalinas, bicarbonato-sódicas, de fuerte mineralización, son las más aconsejadas por todas las eminencias médicas para la completa curación del Reumatismo y Artritis en todas sus formas, y de la Gota, así como también para combatir las afecciones del Estómago é Intestinos, los trastornos del Hígado, la Diabetes y las lesiones de los Riñones, principalmente la Albuminuria.  
 ADMINISTRACIÓN: Rambla de las Flores, 18, entresuelo.—BARCELONA

**COMISION—IMPORTACION—EXPORTACION**  
 EXPEDICIONES AL POR MAYOR  
 de toda clase de frutos y legumbres del país. + Naranjas, mandarinas y limones.  
**FRANCISCO FIOLE**  
 Rue des Clercs 11, VIENNE-(Isère)  
 Telegramas: FIOLE—VIENNE-(Isère). TELÉFONO 2-67.

**PLATERÍA DE RAFAEL CORTÈS**  
 Calle del Principe n.º 13.—SÓLLER  
 Este establecimiento, situado en la céntrica calle del Principe, ha venido a satisfacer una necesidad ya sentida en Sóller de tener una **PLATERIA PERMANENTE**.  
 Encontrarán en ella los sollerenses un completo y variado surtido en objetos de dicho ramo.  
**- PRECIOS ECONOMICOS -**

**JACQUES COLL CASASNOVAS**  
**PERPIGNAN**  
 CASA FUNDADA EN 1903  
 Telegramas: CASASNOVAS—PERPIGNAN  
 Expediciones al por mayor de frutos y legumbres del país.  
 Especialidad en alcachofas, espárragos, melocotones y otros frutos.  
 Precios reducidos y servicio rápido en los pedidos.

**Tarjetas para visita**  
 Se confeccionan en esta Imprenta San Bartolomé, 17.—SÓLLER.  
**LOUIS CASTEL**  
 — CETTE (Francia) —  
 TRANSPORTES MARITIMOS Y TERRESTRES  
 AGENCIA DE ADUANA  
 TRANSPORTES, COMISIONES, CONSIGNACIONES  
 ESPECIALIDAD DE REEXPEDICIONES INTERNACIONALES DE FRUTAS  
 PRECIOS REDUCIDOS  
 Servicios regulares para España, Italia, Marruecos, Canarias y vice-versa  
 Agente de las Compañías de Navegación «Italo-Spagnola» y «Puglia»

**TRANSPORTES INTERNACIONALES**  
 Comisiones — Representaciones — Consignaciones — Tránsitos  
 PRECIOS ALZADOS PARA TODAS DESTINACIONES  
 Servicio especial para el transbordo y reexpedición de NARANJAS, FRUTAS FRESCAS Y PESCADOS  
**BAUZA Y MASSOT**  
 AGENTES DE ADUANAS  
 CASA PRINCIPAL: CEBÈRE (Francia) (Pyr.-Orient.)  
 SUCURSALES: PORT-BOU (España) HENDAYE (Basses Pyrenées)  
 CASAS en CETTE: Quai de la Republique 8—teléfono 3.37  
 » MARSEILLE: Rue Lafayette 3—teléfono 2.73  
 TELEGRAMAS: BAUZA  
 Consignatarios en CETTE del vapor **Villa de Sóller**  
 — Rapidez y Economía en todas las operaciones. —

Almacén de maderas : : :  
 : : : Carpintería movida á vapor  
 Especialidad en muebles, puertas y persianas  
**MIGUEL COLOM**  
 Calles del Mar y Gran-Vía -- SÓLLER  
 SE CONSTRUYEN = = = = =  
**SOMMIERS** de inmejorable calidad con sujeción á la siguiente tarifa de precios:  

SOMMIERS hasta 1'85 m. largo	ANCHOS	1.ª clase	
		Pesetas	Pesetas
}	De 0'60 á 0'70 m. . . . .	12'	10'65
	De 0'71 á 0'80 m. . . . .	13'	11'35
	De 0'81 á 0'90 m. . . . .	14'	12'15
	De 0'91 á 1'00 m. . . . .	14'90	12'30
	De 1'01 á 1'10 m. . . . .	16'30	14'
	De 1'11 á 1'20 m. . . . .	17'20	14'90
	De 1'21 á 1'30 m. . . . .	18'30	15'65
	De 1'31 á 1'40 m. . . . .	19'20	16'40
	De 1'41 á 1'50 m. . . . .	20'	17'15
	De 1'41 á 1'50 m. en dos piezas	25'	23'

A los clientes que tomen de una vez dos ó mas sommiers se les concederá un descuento del 5 por ciento.

# La salud antes que todo

La gaseosa de B. RIUTORT está elaborada con agua esterilizada, por aparatos modernos, y es especial para familias por tener la condición de poderse destapar y volverse a tapar, sirviéndose varias veces sin que el resto de su contenido pierda su fuerza.

La constante inspección del Dr. Sr. López Comas, Inspector de Sanidad de la Provincia, será para el público garantía suficiente respecto a la legitimidad del producto.

Depósitos en casa de D. Sebastián Sbert, Plaza de Antonio Maura número 7 y en la Plaza de la Constitución n.º 30.

En venta en todos los establecimientos de bebidas de esta ciudad.

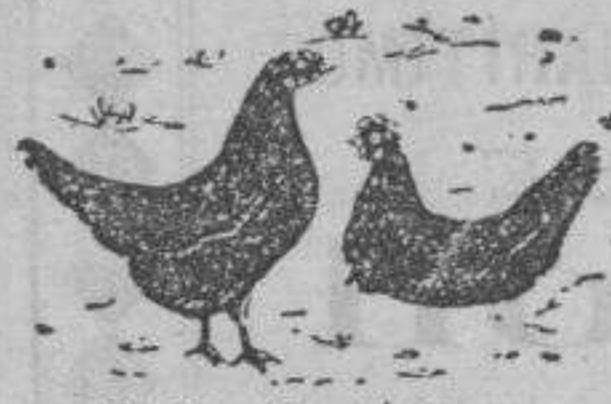
# Almacenes Montaner

Sindicato, 2 á 10 y Milagro, 1 á 11  
PALMA DE MALLORCA

Pañería, Sastrería, Novedades para Señora y Caballero. Camisería, Lencería, Mantelería, Confección de blanco, Géneros de punto, Estatuaria Religiosa, Plata Meneses, Medallas, y Rosarios.  
**OBJETOS PARA REGALOS**  
Efectos Militares, Uniformes, Gorras, Espadería, Corbatería, Tapices, Alfombras y Cortinajes.

En la Sucursal "Can Bitla,"  
Ropas hechas y **SASTRERÍA ECONÓMICA**

# ALERTA TODO EL MUNDO



MARCA DE FÁBRICA REGISTRADA

## ¡¡Polvo Regenerador!!

Para hacer poner ¡¡¡3.000 huevos al año, con solo DIEZ GALLINAS!!!

¡¡¡3.000 HUEVOS!!! Primero y único en España (patente por 20 años). Descubrimiento maravilloso, resultados sorprendentes, ganancia segura, ponen todos los días aun que sean los más fríos del invierno. Numerosos certificados, gasto insignificante, pedir folleto explicatorio.

Exigir siempre la registrada y la firma del autor Dr. DONATO ARAUJO. Despreciad todo paquete que no lleve la marca **DOS GALLINAS NEGRAS** que es el verdadero y único que da resultado.

Único agente para Cataluña, Valencia, Aragón, Baleares y Canarias: JOAQUÍN FAU, calle de Mallorca núm. 184, Barcelona.

Depositarios en Sóller: D. Salvador Elías y droguería «La Catalana» de do Arnaldo Casellas y en todas las buenas droguerías.

LOS MÁS IMPORTANTES DE LAS BALEARES

GRANDES ALMACENES **SAN JOSÉ**

DE **IGNACIO FIGUEROLA**

CENTRAL: Brondo, 7, 9, y 11—Esquina Borne, 118—PALMA

SUCURSALES: Jaime II, 59 y 61 esquina Vicente Mut.—BINISALEM, calle Truch—LA PUEBLA, calle Mayor, 58—INCA, Plaza Iglesia, Palmer.

= Sastrería = Camisería = Confecciones =

Equipos para novios—Corbatería—Bisutería—Mercería—Sedería—Lanería—Alfombras—Lencería—Pañuelos—Géneros punto—Cortinajes

**OBJETOS PARA REGALOS + PRECIO FIJO**

## Comunicaciones Marítimas

### Salidas de Palma

Domingo á las 9 para Marsella; á las 22 para Barcelona (Rápido); á las 22 para Ibiza (vía Barcelona).

Lunes á las 7 para Cabrera; á las 18:30 para Barcelona; á las 19 para Ciudadela.

Martes á las 14 para Barcelona (vía Alcudia); á las 14 para Ciudadela (vía Alcudia); á las 17 para Valencia (directo).

Miércoles á las 7 para Cabrera; á las 19 para Mahón; á las 21 para Ibiza; á las 22 para Barcelona (Rápido).

Jueves á las 14 para Ciudadela y Mahón, (vía Alcudia); á las 17 para Argel; á las 18:30 para Barcelona.

Viernes á las 7 para Cabrera; á las 12 para Ibiza y Alicante.

Sábado á las 18:30 para Barcelona; á las 19 para Mahón.

### Llegadas á Palma

Domingo á las 7 de Barcelona; á las 7 de Ibiza (vía Valencia-Barcelona).

Lunes á las 7 de Ibiza y Alicante; á las 17 de Cabrera.

Martes á las 7 de Barcelona; á las 7 de Mahón.

Miércoles á las 6 de Ibiza; á las 6 de Barcelona (Rápido); á las 9:30 de Ciudadela y Mahón (vía Alcudia); á las 17 de Cabrera.

Jueves á las 7 de Barcelona; á las 7 de Mahón; á las 9 de Marsella.

Viernes á las 6 de Valencia (directo); á las 9:30 de Ciudadela (vía Alcudia); á las 9:30 de Barcelona (vía Alcudia); á las 17 de Cabrera.

Sábado á las 6 de Barcelona (Rápido); á las 7 de Ciudadela; á 8 las de Argel

**SOCIÉTÉ VINICOLE Franco-Espagnole**  
Fondée en 1882

ASSOCIATION EN PARTICIPATION AU CAPITAL DE 665,000 PESETAS  
ENTIÈREMENT VERSÉS

Vins Fins d'Espagne et de Portugal

VENTE EXCLUSIVE AU COMMERCE DE GROS

Comptoirs: <b>MALAGA</b> (Espagne) <b>FUNCHAL</b> (Ile de Madère) <b>OPORTO</b> (Portugal)	Echantillons et tarifs sur demande. Tous nos vins sont garantis en conformité avec la loi du 1 <sup>er</sup> août 1905 sur les fraudes.	EXPÉDITIONS directes des lieux d'origine. AUCUN ENTREPOT EN FRANCE
--	--	---

LES PLUS HAUTES RÉCOMPENSES AUX EXPOSITIONS

**L. ELIE-MANTOUT et C<sup>ie</sup>**  
Fournisseurs brevetés de la Cour de Belgique

Bureaux: 25, Rue St-James. NEUILLY-sur-SEINE  
AGENTS SONT ACCEPTÉS

Café Sóller y Restaurant  
— DE —  
**SOLDUGA Y FERRER**  
alle de San Miguel, 94 y Plaza del Olivar, 1  
**PALMA DE MALLORCA**

**COCINA ESPAÑOLA**

Comida de sopa, puchero y otro plato, postres, vino y pan . . . . . 1'50 Ptas.  
Cena id. id. id. . . . . 1'50 »  
Cama, desde . . . . . 1'00 »  
Para uno ó más días de pensión, con cama. 3'50 »

Excelentes habitaciones, luz eléctrica, limpieza, servicio esmerado y economía.

**Suscripciones**  
á REVISTAS y PERIÓDICOS nacionales y extranjeros.  
Se reciben encargos en  
**LA SINCERIDAD, S. Bartolomé 17**

**ESTUCHERÍA**  
en papel blanco, y de color y de luto, clases económicas y de lujo.  
VARIADO SURTIDO  
en la librería «La Sinceridad» calle de San Bartolomé, 17,

**Gabriel Palmer y Gelabert**  
CIRUJANO COMADRÓN

Cura radical de todos los padecimientos comprendidos en la Cirugía menor.  
Especialidad en la curación de las ulceraciones (llagas), (uñeros sin operar) y extirpación de callosidades.

**VACUNACIÓN MASAJES**

Consulta todos los domingos desde las 9 hasta las 13.—Plaza de la Constitución, núm. 31—2.º  
MEDIANTE AVISO PASARÁ Á DOMICILIO  
En Palma, Samaritana, núm. 21-1.º—De 9 á 12 y de 4 á 6.—(Plaza de la Cuartera).

**Hotel Restaurant Peninsular**  
San Pablo, 34 y 36 - Teléfono, 1083  
**BARCELONA**

Hospedaje desde 6'50 Ptas.

Coche á la llegada de todos los trenes y vapores.  
Intérprete. On parle français.- English Spoken. - Man spricht Deutsch.

Edificio construido para Hotel y completamente renovado.  
El más moderno, elegante y confortable con relación á sus precios.  
Espléndida y recreativa terraza.  
Ascensor y alumbrado eléctrico.  
Instalaciones higiénicas modernas. 80 habitaciones pintadas al esmalte claras y ventiladas. Departamentos especiales para familias con salón particular. Baños y Duchas.

**PAPEL estracilla paja** propio para envolver comestibles.  
—Precios muy reducidos.  
De venta en la librería «La Sinceridad», calle de San Bartolomé 17.—Sóller.

**TRANSPORTES TERRESTRES Y MARÍTIMOS**  
**LA SOLLERENSE**  
de **José Coll**

Casa Principal: CERBERE.--Sucursal en CETTE-3, Quai du Sud.  
ADUANAS, COMISIÓN, CONSIGNACIÓN, TRÁNSITO  
Agencia especial para el transbordo y la reexpedición de frutos y primeurs  
**SERVICIO RÁPIDO Y ECONÓMICO**  
Teléfono: Cerbere, 1.09  $\frac{1}{2}$  Cette, 4.08  $\frac{1}{2}$  Telegramas: José Coll - CERBERE.  
Coll, Transitaire - CETTE.

**LA SOLLERENSE**  
Casa española de comisión y exportación  
de  
**Damián Coll**  
**2, Rue Française, 2.-PARIS**

Ofrece servir con la mayor prontitud, esmero y economía lo mismo a los que importan a este mercado sus productos que a los comerciantes establecidos fuera a quienes pueda convenir surtirse en esta plaza.  
— Se sirven encargos de toda clase de **PESCADOS FRESCOS** —  
Dirección telegráfica: DAMIACOL-PARÍS — Teléfono, 163-52

**Grandes Almacenes Bon Marché**  
**DE PALMA**  
PRECIO FIJO  
Novedades para Señora, Caballero y niños.

Laneria, Sedería y tejidos de hilo y algodón gran fantasía. Vestidos confeccionados y sobre medida. Corte distinguido.  
SASTRERÍA. CAMISERÍA. GENEROS DE PUNTO  
**SECCIÓN DE MERCERÍA**  
Sección especial para la confección de vestidos para Señora.—Blusitas y Kimonos de todas clases y formas de gran novedad.—Refajos, Echarpes, Pañuelos, etc., etc.  
Gran chio Parisien **SOMBREROS** para SEÑORA y NIÑAS.

**TRANSPORTES INTERNACIONALES, MARÍTIMOS Y TERRESTRES**  
DE  
**FRANCISCO OLIVER**  
Casa principal en CERBERE (Pyrs. Ors.)  
Sucursales en CETTE; 12, Quai de la République y PORT-BOU  
Rapidez y economía en todas las operaciones.—Servicio especial para el transbordo de frutas.—Agencia de Aduanas, Comisión, Consignación y Tránsitos.  
PRECIOS ALZADOS PARA TODOS LOS PAISES

Direcciones telegráficas: OLIVER Cerbere.  
OLIVER Cette. REVILO Port-Bou. TELÉFONOS: Cerbere y Cette.

**MAISON FONDÉE EN 1905**  
EXPÉDITIONS DIRECTES DE TOUTES SORTES DE PRIMEURS  
Pour la France et l'Étranger

Cerises, Bigarreaux, Pêches, Abricots, Tomates, Chasselas et Clairettes dorées du Gard

**Barthélemy Arbona**  
PROPRIÉTAIRE  
Boulevard Itam—TARASCON-sur-RHONE

Adresse Télégraphique, ARBONA, Tarascon. Téléphone n.º 11

**Maison BERNARDO RIPOLL**  
Fondée en 1898  
11, Rue de la République, 11—PERIGUEUX (Dordogne)

Expéditions par wagons et en sacs de  
**Noix, Chataignes et Marrons**  
Spécialité de colis-postaux de 10 kilos  
Téléphone, 0.87 Adresse Télégraphique: RIPOLL Périgueux

Expéditions pour la France et l'Étranger

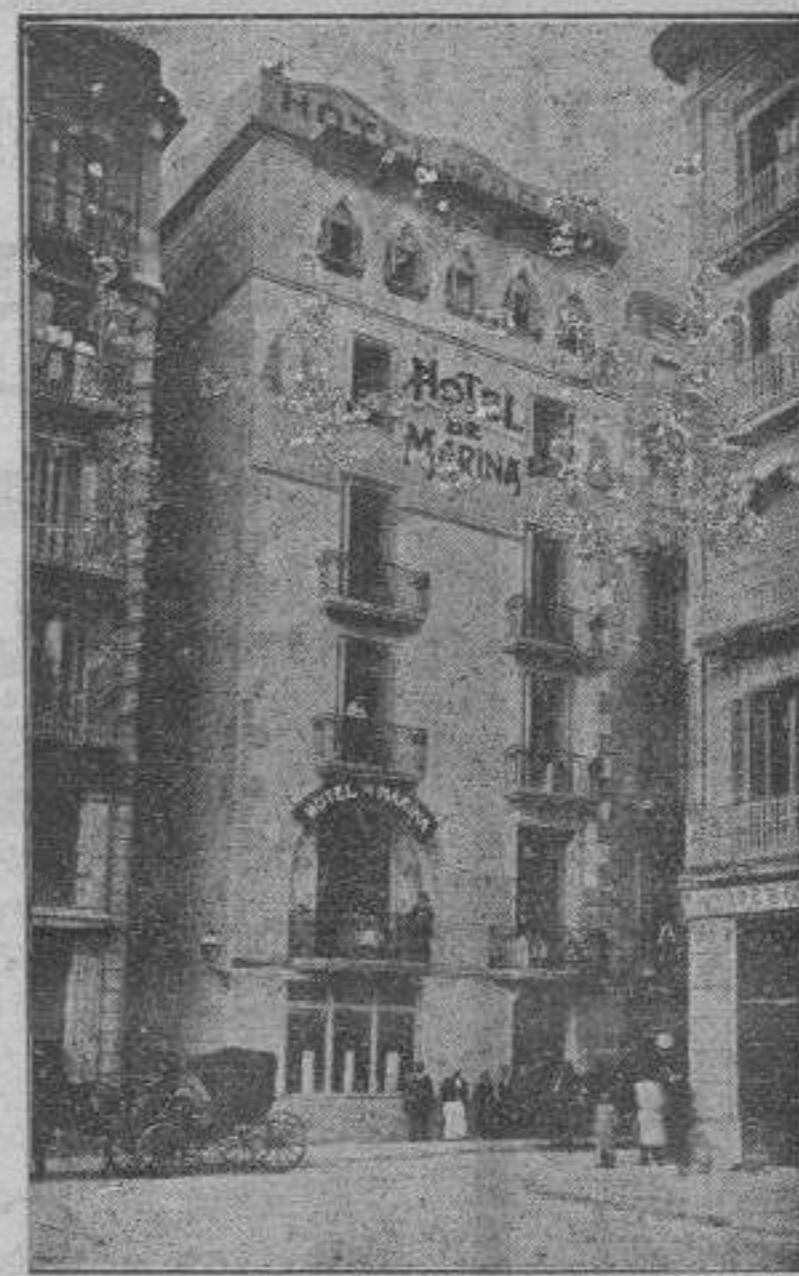
**Frutos de España, de las Colonias y del País**  
IMPORTACIÓN DIRECTA

**V. Enseñat**  
24, RUE RAVEZ, 24 — BORDEAUX

Comisiones, Consignaciones y exportación de frutos del País  
Mandarinas - Ananas - **BANANAS** - Cocos - Nueces del Brasil - Ciruelas d'Ente - Uva fresca del país - Dátiles muscades - Kakis del Japón - Naranjas y Limones  
Especialidad en frutos de primera calidad a precios moderados  
DIRECCIÓN TELEGRÁFICA: ENSEÑAT - Bananes - BORDEAUX

DIPLOMA DE HONOR  
EN LA EXPOSICION DE BURDEOS 1908

**Ramos y guirnaldas de azahar**  
: : para novias, a precios reducidos : :  
De venta en LA SINCERIDAD—S. Bartolomé, 17



: : Hotel-Restaurant MARINA : :  
**Martín Carcasona**

El más cerca de las Estaciones:  
Junto al Muelle: Habitaciones para familias y particulares:  
Esmerado servicio a carta y a cubierto: Cuarto de baño, timbres y luz eléctrica en todos los departamentos de la casa:  
Intérprete a la llegada de los trenes y vapores:  
Plaza Palacio, 10+BARCELONA

Gran Hotel Ultramar  
antes **HOTEL UNIVERSO**  
Propietarios: OLIVERAS Y SANVISENS  
+ + + BARCELONA + + +

dudan los propietarios verse favorecidos por los hijos siempre honraron el citado hotel con su presencia.  
Representante en todos los trenes y vapores.—Coche particular de la casa.—Habitaciones exclusivas para familias.—Hermoso cuarto de baños.—Timbres eléctricos en todos los departamentos.—Hotel el más próximo de las estaciones, muelle, aduana y centros oficiales.

**Plaza de Palacio, 3. BARCELONA**

Con la reforma del edificio proponen-se los nuevos propietarios recuperar la fama universal que este establecimiento había alcanzado. Al efecto, embellecidas las habitaciones y ampliada la renombrada cocina española y francesa, peculiar de esta casa, no de estas Baleares, que

**ISLEÑA MARÍTIMA**  
COMPañÍA MALLORQUINA DE VAPORES

Servicio oficial de Comunicaciones Marítimas rápidas y regulares entre las Islas Baleares, Península, Extranjero y viceversa

◀ Salidas fijas de Palma para Marsella ▶ Todos los Domingos a las 9 mañana  
◀ Salidas fijas de Marsella para Palma ▶ Todos los Miércoles a las 8 mañana

CONSIGNATARIOS

ALICANTE. "Isleña Marítima," (Sucursal) Bilbao, 4  
ARGEL. Sres. Sitjes Hermanos.  
BARCELONA. "Isleña Marítima," R. Sta. Mónica, 29  
MARSELLA. Sres. Mayol, Brunet y C.ª Rue République  
VALENCIA-GRAO. D. Juan Domingo.  
IBIZA. Sres. Wallis y C.ª

Vapores de 1.ª clase: Rey Jaime I - Rey Jaime II - Miramar - Bellver - Mallorca - Balear - Cataluña - Lulio - Isleño - Ciudad de Palma - Formentera

Servicios combinados a fort-fait en conocimientos directos para los principales puertos de Inglaterra, Alemania, Bélgica, Holanda, Dinamarca, Suecia, Canadá y para todos los que concurren los vapores de la *Trasatlántica Española* y de la *Compañía Correos de África*.  
— Domicilio social: Palma de Mallorca.— Dirección telegráfica: Marítima-Palma —